

Con Acción Decidida:

## EE.UU. Devolvió Agresión Comunista del Vietnam

EN CINCO HORAS Y MEDIA, DESTRUYO 25 LANCHAS TORPEDERAS Y UN DEPOSITO PETROLERO

**Comando vietnamés afirma que derribó 5 aviones de USA**

TOKIO, 5. —(UPI).— El régimen comunista de Vietnam del Norte anunció que sus fuerzas derribaron hoy cinco aviones a reacción norteamericanos y averiaron otros tres durante las incursiones contra varias instalaciones costeras.

El comunicado del Alto Mando Militar vietnamita, publicado en Hanoi, y distribuido por la Agencia "Nueva China", agrega que las fuerzas comunistas capturaron a un piloto norteamericano.

El parte vietnamita dice que las unidades de artillería antiaérea "lucharon heroicamente", indicando que todos los aviones habrían sido destruidos por las descargas de las baterías de tierra.

"De acuerdo con las primeras informaciones —agrega— las unidades del Ejército Popular vietnamita derribaron cinco aviones de Estados Unidos, uno frente a la costa, 25 kilómetros al nordeste de Cua Hai; uno en la provincia de Nghe, uno en la zona de Ha Tinh, en la provincia de Quang Binh, uno en la zona de Vinh, y uno en la zona de Thanh Hoa, y uno (PASA A LA PAGINA 12)



WASHINGTON.— El Secretario de Defensa de Estados Unidos, Robert McNamara, muestra a la prensa en un mapa, los puntos en que se encontraron fuerzas navales norteamericanas y vietnamitas del norte. Aviones navales

de Estados Unidos atacaron bases de ese país asiático, en represalia por un bombardeo reciente contra el destructor "Maddox". —(Radiofoto UPI).

WASHINGTON, 5. (UPI).— Aviones de la Armada norteamericana atacaron intensamente bases de lanchas torpederas comunistas y un depósito de petróleo, en una extensión de 160 kilómetros de la costa de Vietnam del Norte como severa represalia por dos ataques comunistas contra destructores norteamericanos.

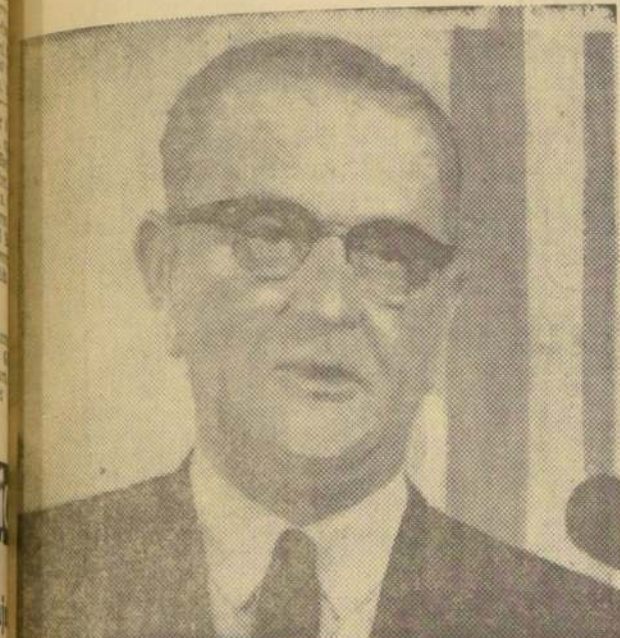
Dos aviones norteamericanos fueron derribados por las baterías antiaéreas durante el ataque, que se prolongó cinco horas. Se presume que los ocupantes perecieron.

Los aviones de los portaaviones "Ticonderoga" y "Constellation" destruyeron o averiaron 25 lanchas de patrulla comunistas y dejaron envuelto en llamas un depósito de petróleo, que representa el diez por ciento del total que tiene en reserva el país. El humo alcanzó una altura de 3.500 metros.

El pentágono informó que las embarcaciones norteamericanas destruidas representan "un porcentaje sumamente sustancial" de la flota de ese gobierno.

El Presidente Lyndon B. Johnson ordenó el ataque norteamericano como represalia por dos ataques realizados separadamente por lanchas torpederas norteamericanas contra destructores estadounidenses en aguas internacionales. El Jefe de Estado señaló que el ataque era necesario para demostrar a los comunistas que "la agresión deliberada, sistemática y premeditada" no será ignorada.

El Presidente Johnson dijo, hoy en Syracuse, Nueva York, que EE. UU. acogerá complacido el examen de toda la situación por parte de las Naciones Unidas. (PASA A LA PAGINA 12)



WASHINGTON.— El Presidente Lyndon Johnson mientras se dirige al país en un programa de radio y televisión en la noche del 4, para dar cuenta de la decisión del Gobierno de tomar medidas de represalia en contra de Vietnam del Norte.

### Secho mil sitios donará el Fisco modestas familias del Norte

Prepararán técnicos pesqueros e instalarán estación de televisión

Antecedentes para extender los beneficios de dominio a modestas familias, revividos en el norte el Ministro de Tierras y Colonización, José Varas Alfonso, quien, en una visita de cuatro días a las provincias de Antofagasta y Tarapacá, sostuvo en la zona de los ejes de desarrollo, de la Universidad del Norte, y de la Junta de Adelanto de Arica, para desarrollar programas que inciden en la instalación de una nueva Estación de Televisión y de Fomento Cultural.

En una conferencia de prensa celebrada en la tarde de ayer, en el despacho, el Secretario de Estado señaló que en Antofagasta se entrevistó con la

Los son los pilotos norteamericanos desaparecidos

WASHINGTON, 5 (UPI).— El Departamento de Defensa anunció esta noche que los restos de un avión norteamericano, un F-4 Phantom II, que se estrelló en el mar del Sur de China, fueron encontrados por el submarino USS Scorpion (SSN-591) el 2 de agosto.

Robert McNamara, dijo que el avión se estrelló en el mar del Sur de China, a unos 100 kilómetros al sur de Hanoi, Vietnam del Norte.

El avión, que llevaba a bordo dos pilotos, fue encontrado por el submarino USS Scorpion (SSN-591) el 2 de agosto.

### Luchó contra torpederas comunistas



WASHINGTON.— He aquí el portaaviones "Ticonderoga", que según la Casa Blanca participó junto con los portaaviones "Constellation" y los destructores "Maddox" y "C. Turner", en lucha contra lanchas torpederas comunistas, en aguas internacionales frente a las costas de Vietnam del Norte. Este es el segundo incidente entre fuerzas norteamericanas y comunistas en esa región. —(Radiofoto UPI).

## Contraloría liberó totalmente de todo cargo a Ministerio del Interior

El Contralor General de la República ha dirigido al Subsecretario del Interior un Oficio, que lleva el N.º 53078 de fecha 31 de julio, en relación con la investigación practicada sobre las adquisiciones de equipos de Telex para Correos y Telégrafos, que fueron objeto de reclamos de parte de los firmas participantes en la propuesta pública respectiva, resuelta por el Consejo de Aprovechamiento del Estado.

En el citado Oficio el Contralor General deja establecido, después de haberse terminado la investigación correspondiente, que de ella no se derivaron cargos para el Ministerio del Interior y que las medidas dispuestas por esa Secretaría de Estado "estuvieron inspiradas en el propósito de cautelar los intereses fiscales".

Expresa textualmente el Contralor que a su juicio "la actuación que cupo al Ministerio del Interior en este asunto aparece en todo caso abonada por el deseo de reavitar esta operación de un debido margen de seriedad, dada su importancia y el carácter esencialmente técnico de la misma. Confirma este juicio la determinación de llamar a propuestas públicas que se adoptó, la de someter la adquisición a un Organismo ajeno al Servicio Interiores como es la Dirección de Aprovechamiento del Estado y la circunstancia de disponer que una Comisión de Técnicos fuera la encargada de confeccionar las Bases y después, de estudiar las Propuestas".

Por último, el Oficio de la Contraloría acredita que "la única intervención del Subsecretario del Interior en esta materia, consistió en emitir opinión y voto en el Consejo de Aprovechamiento del Estado, organismo del que forman parte la totalidad de los Subsecretarios y que aprobó

las adquisiciones por la unanimidad de sus miembros. Ni siquiera los reclamantes formularon cargo alguno contra el señor Jaime Silva en esta investigación.

Interrogado el Subsecretario del Interior sobre este problema manifestó su plena satisfacción por los resultados de la investigación que ponía a evidencia la absoluta corrección y celo con que se ha procedido en una adquisición de elementos vitales para el perfeccionamiento de Correos y Telégrafos, la que será finalizada después de varios meses de tramitación. Agregó que habían quedado en situación de calumnias y difamaciones las publicaciones efectuadas hace algún tiempo por ciertos órganos de prensa sobre supuestas irregularidades en esta propuesta atribuidas al Ministerio del Interior.

### Se 179.453.800 SE INVIRTIERON EN OO. PP. EN EL PRIMER SEMESTRE

Casi el 60 por ciento del total general se empleó en la construcción de caminos, puentes y aeródromos

A un total de 179.453.800 se invirtió en el primer semestre de este año en obras públicas, lo que representa el 60 por ciento del total general de este semestre.

En los otros rubros de obras públicas, los esfuerzos de construcción, llevados a cabo por la Secretaría de Estado, se sintetizan en los siguientes montos de inversiones en los seis meses indicados anteriormente: Dirección de Arquitectura, \$ 14.050.700; Dirección de Obras Sanitarias, \$ 16.202.200; Dirección de Pavimentación Urbana, \$ 10.109.200; Dirección de Riego, \$ 22.803.100; Dirección de Obras Portuarias, \$ 5.989.900; Dirección de Planeamiento, \$ 37.900.

El mayor volumen de los gastos realizados entre los meses de enero a junio de 1964, se concentró en la construcción de caminos, puentes y aeródromos, obras que realiza la Dirección de Vialidad, con una inversión de 108.765.200 escudos, que en el hecho cons.

### Asesor turístico para Chile



SI NO FUERA por el turismo, los valles altos de Suiza estarían despoblados, por eso es interesante fomentar no solo el turismo internacional, sino el nacional, dijo Paul Risch, Director de la Federación de Turismo de Suiza, quien auscultó el ambiente chileno, para elaborar un plan de fomento turístico a corto plazo. EN EL GRABADO, durante la conferencia de prensa en el Hotel Crillon, acompañado del Director de Turismo chileno.

### CHINA DICE QUE PRESTARA AYUDA A VIETNAMESES

TOKIO, 6 (UPI).— El Gobierno de China comunista previno hoy que "la agresión de Estados Unidos a Vietnam (del Norte) significa agresión a China".

En una declaración formal, el Gobierno chino comunista dijo que, ante la acción norteamericana contra Vietnam del Norte, "el pueblo chino no permanecerá de brazos cruzados, sin prestarle ayuda".

EN LAS NACIONES UNIDAS:

## EE.UU. acusó a Vietnam del Norte de "actos de agresión deliberada"

NACIONES UNIDAS, 5.— sólo hoy a Vietnam del norte (UPI).— Estados Unidos acusó de "actos de agresión delibe-

rada" en el golfo de Tonkin y previno que no tolerará la agresión, ya sea allí o en cualquier otro lugar del mundo.

El Embajador norteamericano, Adlai Stevenson, afirmó ante el Consejo de Seguridad que los ataques de lanchas torpederas vietnamitas contra naves de guerra de Estados Unidos constituyen "parte de

### Accidente en Las Ventanas



EN MUERTO Y 42 HERIDOS, EN VALPARAISO.— En la mañana de ayer un camión conduciendo a numerosos obreros de la obra de Chiletrá de Las Ventanas, se chocó entre Quintero y Las Ventanas, en la bajada del camino que bordea la co-

frente a las puertas de la ENAMI, quedando como resultado del accidente un muerto y 42 heridos, 10 de ellos en estado grave. EN EL GRABADO puede verse el camión totalmente destruido al volcarse. (INFORMACION EN PAGINA 9.)



## Curso de Ortopedia, Traumatología y Cirugía Reparadora

Se están acelerando los trabajos preliminares de este curso, que tendrá lugar del 10 al 21 de agosto, en el Servicio B. de Cirugía del Hospital Salvador, bajo la dirección del Profesor Dr. Carlos Urrutia U.

Se ha confirmado la asistencia a este curso, del Profesor Dr. José Manuel del Sol, de la Universidad de Buenos Aires.

Los interesados en este curso deben inscribirse a la brevedad posible en la ESCUELA DE GRADUADOS, ubicada en el Hospital J. J. Aguirre, Sector E. 3er. piso, teléfono 370506, de 9 a 15 horas.

## GRAN CONCURSO LA NACION FOTO-FUTBOL



(Ferro) FAILLA



(Ferro) DURAN



(Ferro) PITURRA



(G. Cross) ARROSPIDE



(G. Cross) RAMIREZ



(G. Cross) ITURRATE

**Viva GRATIS un mes!**

**"LA NACION" RADIO DEL PACIFICO**

**ASE**

AUTO SERVICIO ECONOMICO

**CATEDRAL ESQ. MATORANA**

**LE INVITAN A VIVIR GRATIS UN MES**

Recorte este cupón, llénelo con sus datos y deposítelo en los buzones instalados en LA NACION, Radio del Pacífico o "ASE". En Valparaíso los cupones pueden depositarse en la Correspondencia de LA NACION, calle Blanco 1161. Cualquiera lector de LA NACION o auditor de Radio del Pacífico puede optar a este regalo con sólo enviar sus cupones a Casilla 81-D.

Nombre: .....

Dirección: .....

Ciudad: .....

Carnet: .....

## arte y cultura

### Exposición Arturo Pacheco Altamirano

por NATHANAEL YANEZ SILVA

Cuando encuentro a Pacheco Altamirano en su exposición, le digo lo siguiente: "su transformación es total. No solo evoluciona, sino que revoluciona su visión y su manera de pintar. Es muy simplista, busca en particular una especie de esencia del cuadro. Esto no es fácil. Es verdad que se parece usted a varios pintores post-impressionistas pero la pintura, como todas las artes, es una cadena de eslabones, a veces amplios y otras estrechos. Velasquez tiene parecido con el Greco en sus cuadros más perfectos. Rubens se parece a Ticiano, y así va el mundo del arte, tejendo hilo tras hilo."

Este simplismo que hace hoy Pacheco, tiene un peligro, que a fuerza de serlo, suele caer en lo inocuo, a veces en lo desabrido. Poco debe temer esto el pintor que nos ocupa, de tanta popularidad, porque su color es y ha sido tan generoso, que aunque apure la nota simplista, siempre quedará en su paleta lo fundamental de su color.

Posiblemente para el público en general, gustará más el Pacheco de antes, más ajustado al natural, más acucioso en el modelo, más preciso, el de los modelos en Angelnor; pero una naturaleza o constitución tan inquietas como la de Pacheco Altamirano, en cuyas pupilas han quedado grabadas las imágenes de todos esos pintores que ha visto y estudiado en Europa, se ve obligada a evolucionar, y en este caso la evolución, es

darse vuelta por completo su chaqueta pictórica, y cambiar de visión ante el temor, un poco infantil o si se quiere snob, de no aparecer nuevamente ante el público repitiéndose.

No debe tomar en cuenta en esta nota crítica, mi gusto personal, precisamente porque soy crítico, y estos hombres de tal calidad o cualidad, deben mostrar al público las nuevas tendencias que van viniendo en sus críticas.

Sigamos nuestro catálogo. El 2. "Taberna" recuerda a Cézanne, y aquí gloria es recordarlo. El número 8, es una tela emotiva, "Pescador ciego". Pensado en ello. La 9, "Puerto", el delicado y delicioso Pacheco, tela que me gusta mucho, donde el óleo tuvo un contacto amoroso al rozar el lienzo. 11, "Casita", el Pacheco más simple. 12, un hermoso retrato, "Hombre de Puerto". 10, "La Espera", para mí el mejor cuadro del conjunto, por su agilidad de pincel, economía de medios y su significado.

Cuidad, maestro, que vuestra simplicidad, llevada a veces al extremo, no caiga en lo que se llama falta de sabor. La publicación de su libro de reproducciones, a la manera de los grandes de Europa, es una prueba de amor publicitario unido al amor por su propia pintura. Es hermoso e interesante. ¡Su impresión ha costado millones de pesos!

## Conferencias, Exposiciones, Música

### MUSEOS

**MUSEO DE BELLAS ARTES:** Parque Forestal, de martes a sábados, desde las 9.30 a 12.30 horas, y de 15 a 16.30 horas. Domingo, de 15 a 18.30 horas.

**MUSEO HISTORICO:** Miraflores 50. Martes a sábado, de 9 a 12, y de 15 a 18 horas. Domingo, de 15 a 18 horas.

**MUSEO BENJAMIN VICUÑA MACKENNA:** Avenida Vicuña Mackenna 944. Martes a sábado, de 13 a 18 horas. Domingo, de 15 a 13 horas.

**MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO:** Quinta Normal, horario de martes a sábado, de 15 a 20 horas. Domingos y festivos, de 10 a 13.30, y de 15 a 18.30 horas.

**MUSEO DE HISTORIA NATURAL:** Quinta Normal, Martes a sábado, de 10 a 12.30, y de 15 a 18.30 horas.

**MUSEO DE ARTE POPULAR:** Cerro Santa Lucía, Martes a sábado, de 10 a 12.30 y 15 a 18.30, y festivos de 15 a 18 horas.

### BIBLIOTECAS

**BIBLIOTECA COMERCIAL:** Embarcadero de los Estados Unidos, Agustinas 1343, 9.º piso. De lunes a viernes de 9 a 13 y de 14 a 18 horas.

**BIBLIOTECA EDUCACION SECUNDARIA:** Compañía N.º 1579, de 9 a 12 y de 15 a 19 horas.

**BIBLIOTECA EDUCACION PRIMARIA:** Cerrada por trasladarse a Cienfuegos 56.

**BIBLIOTECA NACIONAL:** Avenida Bernardo O'Higgins entre Miraflores y Mac Iver.

### HOY EXPOSICIONES

**1945-1964: AÑOS DE TRANSICION:** Cuadros de los 32 pintores más destacados chilenos del mencionado período. Museo de Bellas Artes, Moneda 1467. Abierto de 10.30 a 12.30 y de 16.30 a 20.30 horas. De lunes a viernes.

**EDUARDO VILCHES:** Grabados. Galería Carmen Waugh, Bandera 121.

**PINTURAS DE ARTE POPULAR PERUANO:** 10 pinturas y dibujos de Eduardo Paolozzi y 17 pinturas de Alan Davie, traídas a Chile bajo los auspicios del Consejo Británico. Museo de Bellas Artes, Parque Forestal.

**MANUEL CASANOVA VICUÑA:** Paisajes, marinas. Sala Banco de Chile, Huérfanos 972, entrepiso.

**PACHECO ALTAMIRANO:** 32 óleos, originales de los

reproducidos en el libro "Vida y Obra", del pintor. Sala Previsión Banco de Chile, San Antonio 327, subterráneo.

**CARLOS RAMIREZ GONZALEZ:** Temas japoneses en acuarelas, auspiciado por el Instituto Chileno-Japonés de Cultura, Asociación Jóvenes Cristianos, Compañía de Seguros, de 11 a 13 y de 16 a 21 horas.

**ISABEL SANCHEZ BOLEA:** Oleos, flores, paisajes, marinas, figuras, Círculo Español, Avenida O'Higgins 1550.

**LUCIA PUEBLA:** Pinturas al óleo. Instituto Chileno-Francés, Agustinas 719.

**SAJON DEL ARQUITECTO:** Oleos, acuarelas de 40 arquitectos. Sala del Colegio de Arquitectos, Teatinos 248, piso 10.º. Horario de 10 a 13 y de 16 a 20.30 horas.

**CATEDRALES BAMBERG Y NAUMBURG:** 10 fotografías de estas catedrales alemanas del siglo XII. Inst. Alemán, Esmeralda 650.

**MARIO SANCHEZ:** Pinturas galería Beaux Arts, Bandera 183, subterráneo.

**MIREYA LAHENA:** Pinturas no figurativas. Premios en salones oficiales 1956 y 1962. Sala Libertad, Mac Iver 142, entrepiso. Horario de 10 a 13 y de 16 a 21 horas. Inaugura, a las 19 horas.

**ALUMNOS ESCUELAS BELLAS ARTES:** del Curso de José Balmes. Escuela Bellas Artes, Parque Forestal.

### CONFERENCIAS

**LA COLEGIALIDAD: UNA NUEVA FORMA DE CONVIVENCIA:** por el catedrático y teólogo español, R. P. Alvaro Huerga. A las 19

horas. Salón de Honor U. Católica. Entrada libre.

**LIMA EN EL SIGLO XVIII:** por el Conde de la Enajenación del Perú, Jorge Guillermo Llosa, ilustrada con diapositivas. Club Peruano, 520. Entrada libre, a las 19.30 horas.

**UN ARTE DE VIVIR:** Charla-Foro de Manuel González Puelba a la Sociedad de Parapsicología.

**LA POESIA DE LOS JUGLARES ESPAÑOLES:** por el escritor Diego Muñoz, en ciclo sobre poesía popular española y chilena. A las 19 horas. Sala V. Letelier, Huérfanos 1117, piso 3.º. Entrada libre.

### MUSICA

**RAYEN QUITRAL:** Concierto de la cantante internacional. A las 19 horas: Instituto Cultural, Avenida Providencia 2653. Entrada libre.

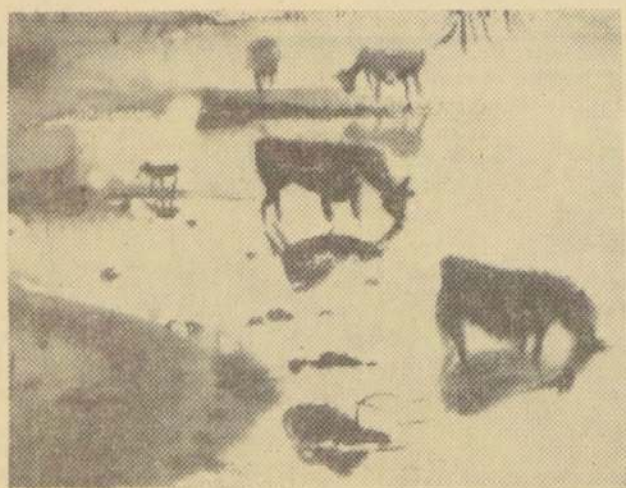
**LOS GRANDES TROMPETISTAS DEL JAZZ:** Audición de discos escogidos y comentarios del crítico de Jazz, José Hossainson. A las 19.30 horas. Instituto Chileno-Norteamericano, Moneda 1467. Entrada libre.

**CHILE, SU MUSICA Y SUS BAILES:** Recital de Mireya de septiembre. Asimismo esta colaboración se solicitará a los Comandos Generales de las tres candidaturas.

### TITULARES

**LA QUINCELA:** por el Teatro Músculo "Los En cantados". A las 19.15 horas: Instituto Alemán, Esmeralda 550. Inscripciones en numeración en secretaría del Instituto.

## Salón de Arquitectos



El Salón de Pintura de los Arquitectos ha sido inaugurado en el Colegio de Arquitectos de Chile, Teatinos 248, 10.º piso. El primer premio fue otorgado a Carlos Martínez, y el segundo premio a la acuarela de Carlos Echeñique, que aparece reproducido en este grabado.

## NOTICIAS DE EDUCACION

**CURSO DE ANTIPOLOGIA:** El próximo lunes comenzará en la Universidad de Chile, un curso de Antropología bajo la denominación "El hombre actual", a cargo del escritor y profesor, Benjamín Subercaseaux. Premio Nacional de Literatura.

El ciclo consta de diez lecciones, las que se llevarán a cabo entre el 10 y el 21 de agosto próximo, a las 19 horas, en la Sala Egipcia con el auspicio del Departamento de Extensión Universitaria.

Este curso completará el panorama de otro anterior sobre la evolución mental del hombre desde las sociedades primitivas hasta el "homo sapiens", de nuestra época.

Las inscripciones se atienden en la oficina 318 —tercer piso— Huérfanos 1117, de 14 a 20 horas.

**ANIVERSARIO DEL PEDAGOGICO:** Con la conferencia sobre "El pensamiento educativo de Valentín Letelier", a cargo del profesor, Leonardo Fuentealba Hernández, prosigue el programa con el que el Instituto Pedagógico se halla celebrando los 75 años de existencia del plantel. Este acto se realizará a las 19 horas de hoy, en el Salón de la Universidad de Chile.

**CONFERENCIA ODONTOLOGICA:** Con la participación de los profesores Alfonso Lora, ex Decano, y el doctor Humberto Silva de por término esta tarde al ciclo sobre Fluoración dictado por el Departamento de Graduados de Odontología de la Universidad de Chile. La ceremonia se efectuará a las 19 horas, en el Auditorio de la Escuela Dental.

**LA ESCUELA DE MEDICINA:** El Consejo Universitario visitará hoy las obras de construcción de la Escuela de Medicina. Los catedráticos serán recibidos por el presidente del Comité Construcción de la Escuela de Medicina, doctor Alejandro Garretón Silva.

**ANIVERSARIO DE AMERICANO FIELD SERVICE:** Un acto en conmemoración del cincuentenario de la American Field Service, se realizará mañana a las 19 horas, en el Teatro-Auditorio del Ministerio de Obras Públicas.

Un aporte de \$ 29.440 será entregado hoy por el secretario general de CONSEA, ingeniero agrónomo José Garrido Rojas, a Adriano García, representante de la Junta de Asistencia Técnica de la NU.

Los fondos que acumula dicho Club se invierten íntegramente en obras sociales de la niñez desvalida.

**CORFO creará Comité para el Instituto de Reforma Agraria**

Un aporte de \$ 29.440 será entregado hoy por el secretario general de CONSEA, ingeniero agrónomo José Garrido Rojas, a Adriano García, representante de la Junta de Asistencia Técnica de la NU.

Los fondos que acumula dicho Club se invierten íntegramente en obras sociales de la niñez desvalida.

**CORFO creará Comité para el Instituto de Reforma Agraria**

Un aporte de \$ 29.440 será entregado hoy por el secretario general de CONSEA, ingeniero agrónomo José Garrido Rojas, a Adriano García, representante de la Junta de Asistencia Técnica de la NU.

Los fondos que acumula dicho Club se invierten íntegramente en obras sociales de la niñez desvalida.

**CORFO creará Comité para el Instituto de Reforma Agraria**

Un aporte de \$ 29.440 será entregado hoy por el secretario general de CONSEA, ingeniero agrónomo José Garrido Rojas, a Adriano García, representante de la Junta de Asistencia Técnica de la NU.

## Alcalde visita Universidad Técnica



El Intendente-Alcalde de Santiago visitó ayer las diferentes secciones de la Universidad Técnica del Estado, acompañado de regidores y altos ejecutivos de esa corporación edilicia. Pudieron informarse ampliamente acerca de la organización de la Universidad, las nuevas construcciones que se realizan, como, asimismo, la planificación de

obrasadyacentes que se efectuarán en el futuro y que harán de este sector de la ciudad una verdadera ciudad universitaria. En primer plano, de izquierda a derecha, el regidor Ramón Alarcón, el Intendente, Horacio Aravena, y el Intendente de, Ramón Alvarez Goldsack.

## EN LA MONEDA:

### Sistema de comunicaciones para la elección

La colaboración de las radioemisoras del país, al propósito del Gobierno de mantener el orden público y una información objetiva sobre el acto electoral del 4 de septiembre, fue solicitada por el Subsecretario del Interior a dirigentes de la ARCHI.

En reunión efectuada ayer en el despacho de Jaime Silva, con asistencia del Comandante de la Guarnición, general Alfredo Hoyos; Comandante de la Escuela de Telecomunicaciones, coronel Letelier, y dirigentes de la Asociación de Radiodifusoras de Chile, presididos por Enrique Sánchez Matte, se analizó el funcionamiento informativo de este medio de difusión. Se acordaron normas generales respecto a la emisión de noticias y a las cadenas oficiales del Gobierno mediante las cuales se irán dando a conocer los resultados de la elección por comunas.

El Subsecretario solicitó a los personeros de ARCHI la suspensión de toda propaganda política y electoral, a partir de la 0 hora del día 2 de septiembre. Asimismo, esta colaboración se solicitará a los Comandos Generales de las tres candidaturas.

**Los Municipios pueden vender sus terrenos**

Ayer fue promulgada la Ley N.º 15.629, por la cual se autoriza a las municipalidades para que puedan transferir a sus actuales ocupantes los terrenos de su propiedad en los cuales aquéllos hubieran construido viviendas, cuyo costo de edificación no exceda de los cuatro millones de pesos. Esta disposición rige siempre que dichos terrenos no estén destinados al uso público, según los respectivos planes reguladores.

Se establece que el precio de venta deberá pagarse en un máximo de quince años y con interés no superior al 5 %.

La disposición, promulgada con las firmas del presidente de la República y del Ministro del Interior, reemplazará a contar de esta fecha y por plazo de un año para que las municipalidades realicen las transferencias del caso.

**Estudiantes visitan la Moneda**

Una delegación de estudiantes secundarios de Chiguan, integrantes de la región norteamericana, visitó ayer una visita a la Moneda.

En el Patio de los Jueces, los visitantes contemplaron una obra, que les agradó por el público.

**Reunión en defensa de intereses previsionales de los periodistas y fotógrafos**

Mañana, de 13 a 14 horas, se reúne en el Sindicato de LA NACION, el Consejo Ejecutivo de la Asociación Nacional de Periodistas y Fotógrafos. Tratarán el proyecto de ley que indemniza a los periodistas y fotógrafos, dentro de la Caja de Empleados y Periodistas.

En esta oportunidad se despejarán todas las dudas de estos personales sobre la eficacia del proyecto de ley aprobado en general por la Comisión de Trabajo y Previsión Social de la Cámara de Diputados.

La razón de ser de esta iniciativa es dar mayor peso a las secciones Periodistas y Fotógrafos, que nancian y mantienen su supervivencia y ayudan a su acción Imprentas de Obra, en forma independiente, no entraba los beneficios a los cuales tienen derecho periodistas y fotógrafos.

**SINTEISIS INFORMATIVA**

**ANIVERSARIO DE COLEGIO PEDRO NOLASCO:** Con un extenso programa de festejos, el Colegio San Pedro Nolasco celebrará su 75.º aniversario, desde los días viernes y sábado próximos: el viernes habrá una misa, a las 9 horas, en la iglesia La Merced, y luego se inaugurará una exposición de artes plásticas en el plantel, para continuar

con campeonatos de fútbol y una kermesse.

**EXPERTO DE OPIOTARITA:** Arribó a Santiago el experto de la Oficina Sanitaria Panamericana, Charles Lee, quien Chile por tres meses establecerá el método de control de la droga.

**CEP, de Quintero, en una capacidad de 300 toneladas de harina de pescado.**

**TERRENO PARA TAL DE SAN BERNARDO:** El Consejo Municipal acordó aceptar la oferta gratuita de 24 mil metros cuadrados de terreno, que Pedro García de Matte, con el objeto de destinado a la construcción de un nuevo Hospital para

el Hospital para

el Hospital para

el Hospital para

el Hospital para

## TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

19.45 CARTA DE AJUSTE

20.00 PRESENTACION

20.02 DIBUJOS ANIMADOS: Perky

20.10 EL HOMBRE Y EL MAR: Escuela Naval

20.30 TELECINE: Carlitos Chaplin

20.45 PANTALLA NOTICIOSA: Informativo

21.00 TELECINE: Revolución pacífica en la India

21.30 CHILE TV: Tito Mundt. Presentación de Roberto Borghero, Dirige, Adriana

22.00 PANTALLA EN EL MUNDO

22.10 60 AÑOS DE PABLO NE- RUDA: Entrevista y recital poético

22.50 DESPEDIDA

## TELEVISORES

GELOSO

GRAN PANTALLA

RECTANGULAR DE 23

"VISION TOTAL"

GARANTIA Y SERVICIO TECNICO

ENTREGA INMEDIATA

AMPLIAS FACILIDADES

Unico con selector Nuistorizado, combinado con 4 pasos de ampliación F.I.

DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

MAC-IVER 191 - CAS. 2749 FON. 51776

## TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

18.35 EDUCACION RURAL

19.05 TRES LANCIEROS DE BENGALA

19.30 CINE

19.45 PANTALLA DEL DEPORTE

20.00 DIBUJOS ANIMADOS

20.10 CANCIONES PARA LA JUVENTUD CON SUSSY

20.25 VECCHI

20.35 PEQUEÑO CONCIERTO

20.50 EN LA HORA DEL APERTIVO

21.00 PARA LO SABE TODO

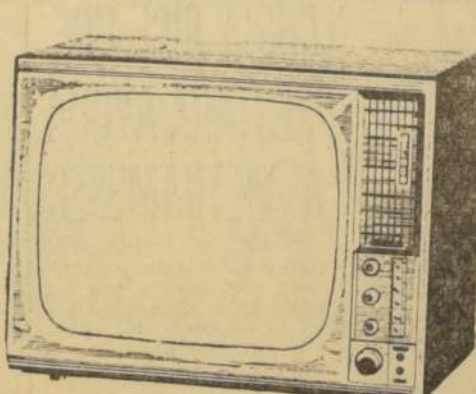
21.30 ENTRE AMIGOS: Entrevista al Sr. Raúl Sáez

21.50 CINE

22.00 REPORTER ESO

22.15 NOCHES DE GALA

22.30 RUTA 66



DISTRIBUIDOR AUTORIZADO

TELEMUNDI

PROVIDENCIA 2131 - FON. 569038

## TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

18.35 EDUCACION RURAL

19.05 TRES LANCIEROS DE BENGALA

19.30 CINE

19.45 PANTALLA DEL DEPORTE

20.00 DIBUJOS ANIMADOS

20.10 CANCIONES PARA LA JUVENTUD CON SUSSY

20.25 VECCHI

20.35 PEQUEÑO CONCIERTO

20.50 EN LA HORA DEL APERTIVO

21.00 PARA LO SABE TODO

21.30 ENTRE AMIGOS: Entrevista al Sr. Raúl Sáez

21.50 CINE

22.00 REPORTER ESO

22.15 NOCHES DE GALA

22.30 RUTA 66



**LA ACTIVIDAD ECONOMICA:  
EL BANCO CENTRAL AUTORIZO  
VENTA DE DIVISAS A FUTURO**

El Comité Ejecutivo del Banco Central acordó autorizar a las empresas bancarias para vender divisas a futuro con el fin de cubrir importaciones que hayan cumplido 120 días desde el respectivo embarque, hasta el 31 de diciembre de 1963.

Esta resolución comprende toda clase de mercadería permitida, cualquiera que sea el depósito previo a que se encuentre sometida. De este modo se permitirá el pago al exterior de las coberturas pendientes, ya que el mercado bancario a futuro, en la actualidad está en situación de proporcionar los cambios necesarios para las coberturas con plazo cumplido hasta fines del año pasado.

Los importadores que se encuentran en la situación contemplada pueden entregar a los bancos con los cuales operan, la moneda corriente necesaria para realizar las coberturas en la certeza que la remesa y pago al exterior pueden efectuarse en el momento oportuno.

**REUNION SECTORIAL DE LA ALALC**

Viajó a Montevideo con el objeto de participar en la segunda reunión sectorial de la Industria Mecánica de los países de la ALALC, Fernando Cerutti G.

**AGENTES GENERALES DE ADUANA**

La Superintendencia de Aduanas llamó a concurso para llenar tres vacantes de agentes generales de Aduana en Valparaíso.

Se presentaron al examen 18 postulantes. Obtuvieron los primeros lugares las siguientes personas: 1.º, puesto, Emilio Court Astaburuaga; 2.º puesto, Ramón Quevedo Rojas. El tercer puesto fue ocupado con igual puntaje por Hernán Araya Kallenz, Prosperino Soto Corbet y Arturo Valenzuela Z.

**COSTO DE LA VIDA**

La Dirección de Estadística y Censos informó que el índice de precios al consumidor en el mes recién pasado registró un alza del 2,3% en relación con el mes de junio.

**REESTRUCTURACION DE DIRINCO**

Se dictó una resolución del Ministerio de Economía, por la cual se reestructura la Dirección de Industria y Comercio.

De acuerdo con esas disposiciones, la superioridad de dicho servicio ha quedado constituida en la siguiente forma:

Director, Ingeniero Jorge Advila Lobos; secretaria general, servida por Arturo Soto B.; departamentos: administrativo, jefe Marcial Dragado; de arrendos, jefe Jorge Arancibia; de causas y sanciones, jefe Santiago Villablanca; de estudios, jefe Arnaldo Gamonal; de cooperativas, jefe Carlos Burr; de costos y precios, jefe Diego Maldonado; de industrias, jefe Oscar Bravo; jurídico, jefe Rebeca Oyanel; y de oficinas provinciales, jefe Carlos Jiménez. Integra además la superioridad de DIRINCO la Comisión Coordinadora de Fiscalización.

**Familiares de diplomático**



En un avión JET-DC8 de KLM llegó ayer a Los Cerrillos, procedente del Portugal, la señora Alma Dato Montero de Potter, acompañada de su hija, señorita María Da Gloria, esposa e hija del nuevo Embajador de ese país en Chile. En el aeropuerto ambas damas fueron recibidas por sus familiares y funcionarios de la Embajada portuguesa. (Foto CERRILLOS.)

**DECRETO PROMULGATORIO PARA LA PLANTA DEL REGISTRO ELECTORAL**

Hoy será cursado el decreto promulgatorio de la ley que aprueba la nueva planta del Registro Electoral, según lo informó el Subsecretario del Interior.

Señaló que con esta disposición se normaliza una situación que venía arrastrándose por treinta años. Desde entonces este Servicio tenía una planta de 29 empleados. Ahora ha quedado con la totalidad de su personal incluido en ella. Suman 130 funcionarios. Explicó que no se trata de nuevos cargos, sino de normalizar la situación de empleados que estaban a contrata, para dejarlos incorporados definitivamente a la planta.

**Medalla al Valor entregó la FACH**



Con asistencia del Comandante en Jefe de la Fuerza Aérea de Chile, General del Aire, Eduardo Iensen Franke, y otras autoridades de la institución, se celebró ayer el 44.º aniversario de la creación del Ala de Mantenimiento de la FACH. La parte más destacada del programa lo constituyó la entrega de la Medalla al Valor al sargento Avellino Lizama Gajardo, quien el día 12 de enero del año pasado salvó la vida al menor Raúl Ugaz Peñailillo, al rescatarlo del interior de un sifón en el paradero 39 de la Gran Avenida. La medalla y el diploma correspondiente, le fueron entregados por el General Iensen. En el grabado (extrema derecha), el sargento Lizama forma parte de las autoridades, momentos antes de recibir las distinciones.

**Empleados Particulares jubilados impulsan reforma a Ley N° 15.386**

Han solicitado su pronto despacho a parlamentarios de Comisión de Trabajo de la Cámara

La Asociación de Empleados Particulares Jubilados de la industria, el comercio y la banca, que agrupa a más de 50 mil personas, está activando a través de los parlamentarios para que sea tratado el proyecto de modificación de la Ley de Revalorización de Pensiones, con el objeto que se despache en el actual período de sesiones.

El presidente de la institución, Daniel Reyes, acompañado de dirigentes ha tomado contacto con los parlamentarios de todos los sectores, especialmente con los integrantes de la Comisión de Trabajo y Legislación Social.

**PROYECTO DE MEDICINA CURATIVA**

La directiva de la Confederación de Empleados Particulares (CEPCH), acordó pedir sesiones extraordinarias de la Comisión de Asistencia Social e Higiene de la Cámara, para que el proyecto de Medicina Curativa enviado por el Ejecutivo sea despachado en la brevedad posible, el que cuenta con el trámite de urgencia.

**PARO EN LA MAESTRANZA DE SAN EUGENIO**

Los torneros, fresadores y matriceros de la Maestranza de San Eugenio de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, declararon ayer, desde las 7 horas, un paro por 48 horas en apoyo a sus peticiones para obtener un aumento en sus sueldos, de acuerdo con la ley que los declaró empleados. Actualmente, aseguran ellos, están nivelados en la escala que rige los salarios para los obreros.

**OPERADORES DE CINES DE CHILE**

El Sindicato Profesional de Operadores de Cines de Chile ha citado para el próximo lunes a una reunión ordinaria de socios, en su sede de Talcahuano.

**COMIDA AL INTENDENTE-ALCALDE**

Las directivas y bases sindicales y gremiales de los Comandos Populares festejarán con una comida a su presidente honorario, Intendente Alcalde, Ramón Álvarez Goldsack, para testimoniarle su reconocimiento por su desempeño en favor de los trabajadores municipales y su labor social.

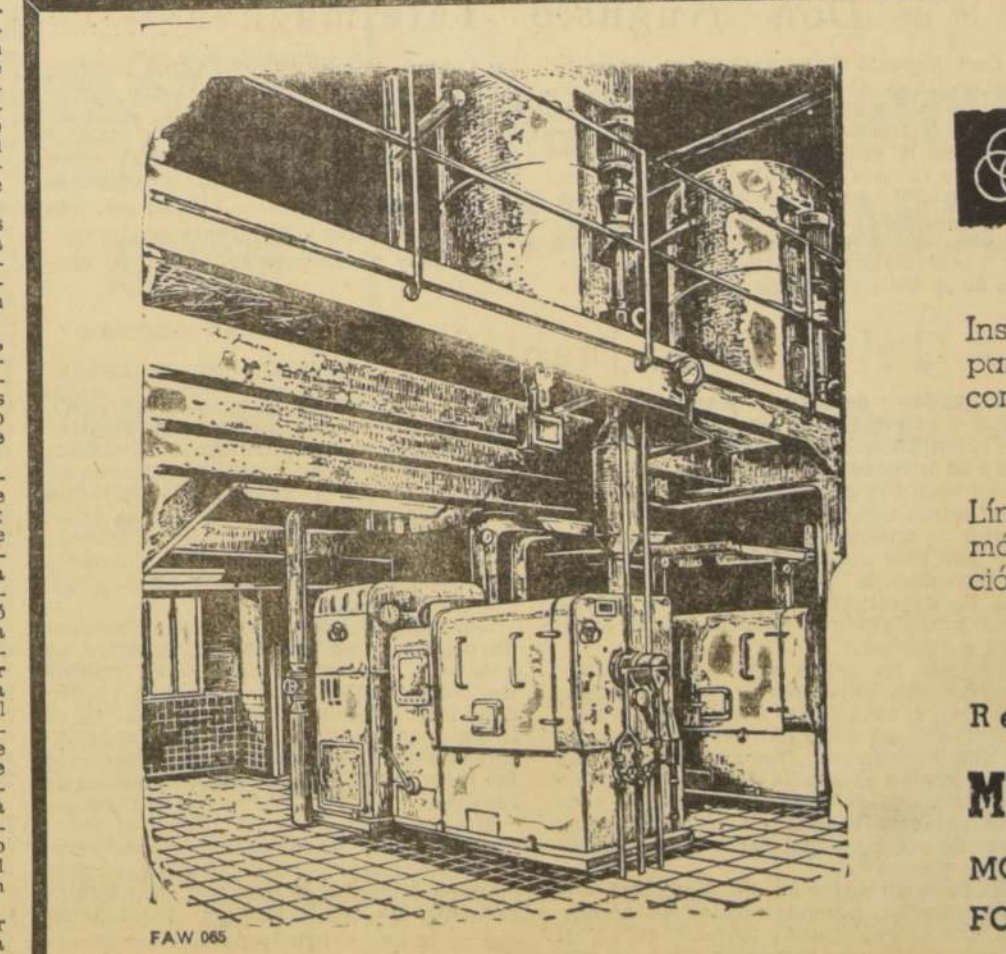
**TEMARIO DE JORNADAS DEL FOSL**

Para las Jornadas Sindicales que realizará en Santiago, el Frente de Organizaciones Sindicales Libres (FOSL) ha preparado un temario sobre "Enfoque Histórico", a cargo del relator Alejandro Lazo, que se referirá a las primeras luchas sociales, la situación actual del movimiento sindical y sus aportes al desarrollo social; "Enfoque Jurídico", a cargo del relator Arturo Vegas, relacionado con las leyes sociales, y "Enfoque Social", a cargo del relator Dr. Erick Herzog, que se referirá a las responsabilidades del sindicalismo en el desarrollo social; y "Enfoque Político", a cargo del relator Jorge Ibarra Castro, presidente del FOSL, que se referirá al papel del sindicalismo frente a la política y las tareas del sindicalismo libre ante las reformas estructurales.

**FEDERACION DE TRABAJADORES ELECTRICOS**

La Federación de Trabajadores Electricos realizó un paro de 24 horas, en apoyo a dirigentes sindicales que han sido despedidos de sus cargos por formar parte de esta nueva institución.

Sobre este particular, la CEPCH, en reciente reunión de directorio, acordó prestar su apoyo a este movimiento en defensa del fuero sindical.



FAW 065

Prensas continuas para la extracción de aceite.



Instalaciones completas y maquinarias para la elaboración de aceites y grasas comestibles a base de semillas oleaginosas.

Líneas automáticas, semiautomáticas y máquinas individuales para la producción de envases de hojalata.

Representantes para Chile:  
**METURIT CHILENA LTDA.**

MONEDA 856 — CLASIFICADOR 663  
FONOS 381747 - 382299 — SANTIAGO

**CON BRILLANTE CONCENTRACION EN ARICA  
CULMINO JIRA AL NORTE DE JULIO DURAN**

do al abanderado presidencial, se dirigió a la ciudad, haciendo el camino en medio de un gran entusiasmo de los centenares de acompañantes que agitaban banderines y estandartes y vivaban el nombre del senador Durán. La entrada a Arica se hizo por la calle 21 de mayo, siendo aplaudido el candidato por un gran gentío que se congregó desde temprana hora.

A las 13.30 horas en la sede del Partido Radical se ofreció un almuerzo al senador Durán, al que concurrieron más de 600 personas, entre ellas, delegaciones de independientes y de diversos partidos.

Luego de la manifestación, el abanderado presidencial ofreció audiencia en la que recibió a numerosas personas y delegaciones de entidades que plantearon problemas de interés regional o relacionados con actividades de trabajo. Enseñó el senador Durán visitó las industrias de la zona, especialmente las automovilísticas, desgranando con los empleados y obreros sobre las características y el progreso que ha tenido esta rama industrial, que ha traído un nuevo período de auge a la zona.

A las 19 horas, el senador Durán se dirigió a la Plaza Colón, donde miles de fervientes partidarios de su candidatura a la Presidencia de la República lo recibieron objeto de una de las más grandes proclamaciones que se han efectuado en este lugar.

En primer término hizo uso de la palabra el regidor y presidente Provincial del radicalismo, Adolfo Arenas, quien presentó al candidato, señalando que éste era uno de los jóvenes más preparados y valientes hombres que tenía el Partido Radical. Enseñó el senador Durán, el que analizó las obras del Partido Radical en la provincia. Salvador García, presidente nacional del Partido Democrático, pronunció un elocuente discurso en el cual reafirmó el apoyo incondicional de esta colectividad al radicalismo y a su abanderado, el senador Julio Durán.

Finalmente, y ante el aplauso unánime de la concurrencia hizo uso de la palabra el candidato presidencial, senador Julio Durán, cuyo mensaje era esperado con vivo entusiasmo por sus ardientes partidarios.

En primer término hizo uso de la palabra el regidor y presidente Provincial del radicalismo, Adolfo Arenas, quien presentó al candidato, señalando que éste era uno de los jóvenes más preparados y valientes hombres que tenía el Partido Radical. Enseñó el senador Durán, el que analizó las obras del Partido Radical en la provincia. Salvador García, presidente nacional del Partido Democrático, pronunció un elocuente discurso en el cual reafirmó el apoyo incondicional de esta colectividad al radicalismo y a su abanderado, el senador Julio Durán.

Finalmente, y ante el aplauso unánime de la concurrencia hizo uso de la palabra el candidato presidencial, senador Julio Durán, cuyo mensaje era esperado con vivo entusiasmo por sus ardientes partidarios.

En uno de los accidentes un camión volcó con 36 pasajeros

Un muerto y 43 heridos, entre graves y leves, fue el saldo de dos accidentes en el tránsito ocurridos ayer, uno en Quintero y otro en Talca.

A las 7.40 horas, el camión patente EP-244, que gobernaba Ramón Zúñiga Muñoz, y que transportaba a varios obreros, volcó entre Quintero y Valparaíso, en las proximidades de la Planta Termoelectrica que CHILECTRA posee en Las Ventanas.

A consecuencias del volcamiento, pereció el obrero Oscar Hidalgo, en los momentos en que era conducido a la Posta Central de la Asistencia Pública de Valparaíso, no alcanzando a recibir atención médica.

Además, resultaron 36 operarios heridos, de los cuales se encuentran GRAVES, Juan Palomitos Hidalgo, Sergio Arriagada, José Yáñez, Luis González Marambio, Godoy Henríquez, José Bello Ahumada, Humberto Aguilera Araya, Leoncio Fuentes Pinilla, Luis Olivares Aguilera, José Cabrera Gajardo, Luis Fischer, Alberto Padilla Herrera, Marcial Villablanca Elgueta y Juan Rojas Herrera.

También el chofer resultó con lesiones graves. Todos los heridos fueron atendidos en hospitales y la Asistencia Pública del puerto y Viña del Mar.

El otro accidente de magnitud ocurrió en Talca, tuvo lugar justo una hora después, a 600 metros del cruce de Lontue, en el camino Longitudinal Sur.

El camión patente NA-407, que conducía el chofer Carlos Briso Pérez, chocó con el camión patente VB-212, que corría en sentido contrario y que gobernaba Temístocles Anguita Anguita.

Resultaron gravemente heridos: Eduardo Kenner Hoti, LEYES: Orlando Martínez Martínez, Abelardo Córdova Córdova, Juan de Dios Cártes, Juan Hoti Rubauff, Doris Kenner Hoti y Temístocles Anguita Anguita.

Informó la policía que el accidente se produjo cuando el chofer Anguita se quedó dormido al volante.

GUAGUA DE 10 MESES PERECIO CARBONIZADA

A las 10 de la mañana de ayer, se produjo un incendio en la casa de emergencia, ubicada en el interior de la Chacra "Salvadora", de calle Las Rozas s/n, de Peñafiel.

El siniestro tuvo su origen en la inflamación de una cocina a parafina. El fuego consumió totalmente la propiedad, pereciendo carbonizada, Gabriel Marcial Guegúillics, de 10 meses de edad.

El chico se encontraba durmiendo en el interior de una de las piezas de la casa. Estaba solo, ya que su abuelita, doña Eliana Donoso Aguilera, había salido en búsqueda de agua, a 100 metros de distancia.

Sus padres también estaban ausentes. Uno de ellos trabaja en Santiago y el otro en la fábrica de calzados Bata, de Peñafiel.

Volcaron 6 CARROS VACIOS DE UN TREN DE CARGA

Seis carros vacíos del tren de carga N° 205, conducido por el maquinista José Sánchez Prado, en tránsito desde Alameda hacia Concepción, volcaron a las siete de la mañana de ayer a 200 metros de distancia de la estación ferroviaria de Maule. La línea férrea quedó desahogada.

FAMAE COMPRA FIERRO VIEJO DULCE CANCELACION INMEDIATA CONTRA ENTREGA

Dirigirse a: Departamento Adquisiciones y Abastecimiento AVDA. PEDRO MONTT 1606 Fono 51011 Cas. 4100







## Locales de votación en las diez comunas del Primer Distrito de Santiago

De acuerdo con lo acordado ayer por la Junta Electoral del Primer Distrito de Santiago, los locales de votación, durante la elección presidencial del 4 de septiembre, en las diez comunas de este distrito, serán los siguientes:

	VARONES		MUJERES	
	Est. Mapocho.	Est. Mapocho.	Est. Mapocho.	Est. Mapocho.
1. Comuna: Santa Lucía				
2. Comuna: Santa Ana	Liceo N.º 3 de Niñas, Av. B O'Higgins N.º 1573.	Liceo N.º 1 de Niñas, Compañía esq. San Martín.		
3. Comuna: Portales	Escuela Salvador Sanfuentes, Catedral 3251.	Liceo N.º 2 de Niñas, Matucana N.º 93.		
4. Comuna: Estación	Anexo Escuela Normal "José Abelardo Núñez", Av. Ecuador N.º 3650.	Liceo Normal Superior "Gabriela Mistral", Alameda N.º 3671.		
5. Comuna: Cañadilla	Liceo Experimental "Gabriela Mistral", Av. Independencia N.º 1221.	Liceo Experimental "Gabriela Mistral", Av. Independencia N.º 1221.		
6. Comuna: Recoleta	Liceo N.º 4 de Niñas, Av. Recoleta N.º 476.	Escuela Normal N.º 2, Av. Recoleta N.º 500.		
7. Comuna: Maestranza	Escuela "Fco. Errázuriz", Av. Vicuña Mackenna 1004.	Liceo N.º 5 de Niñas, Portugal 90.		
8. Comuna: Universidad	Universidad de Chile.	Instituto Nacional.		
9. Comuna: San Lázaro	Liceo Experimental "Dario Salas", Av. España N.º 545.	Instituto Comercial N.º 2, Av. España N.º 554, 560, 576 y 580.		
10. Comuna: P. Cousiño	Escuela de Ingeniería de la U. de Chile, Av. Beauchef N.º 850.	Dirección de Recaudamiento, Ex Escuela Militar, Av. Blanco Encalada N.º 1550.		

## Congreso dejó lista la nueva planta del Servicio Electoral

Cámara aprobó todas las modificaciones propuestas por el Senado a esta iniciativa. Urgencias y otros proyectos despachados

En sesión especial efectuada en la mañana de ayer, la Cámara de Diputados aprobó el todo, momento de la presentación de la nueva planta del Servicio Electoral, que el Ejecutivo hizo presente a los siguientes proyectos de ley:

- 1) Legisla sobre protección de menores;
- 2) Establece la Medicina Curativa para los Empleados Particulares;
- 3) Fija normas para las jubilaciones de los Agentes de Aduana imponentes de la Caja de la Marina Mercante;
- 4) Amplia la competencia de los Juzgados de Menor Cuantía en lo civil;
- 5) Reajusta las jubilaciones de los empleados municipales de la República.

Simple urgencia, que significa despacho dentro de 30 días, se acordó al proyecto que crea una plaza de consejero en favor del escritor Benjamín Subercaseaux.

SESION ORDINARIA.— En la sesión ordinaria de las 16 horas, la Cámara conoció de otros oficios de urgencia. Calificó de "simples" las que se refieren a los siguientes proyectos:

- a) Libera de derechos la internación de chinos y sus familiares en la locomoción colectiva particular;
- b) Exempta el pago de derechos y contribuciones a los personales de las FF. AA. y Carabineros que ocupen el bien raíz de propiedad fiscal;
- c) Suplementa diversos ítems del Presupuesto del Ministerio de Obras Públicas. En este caso, se trata de observaciones al proyecto despachado por el Congreso.

Luego se despacharon los siguientes proyectos:

- 1) Autoriza a la Municipalidad de Calbuco para contratar un empréstito (petición del diputado Bucher);
- 2) Modifica la Planta y Sueldos del personal de la Dirección del Registro Electoral. Al efecto, se aprobaron todas las modificaciones propuestas por el Senado, con lo cual este proyecto quedó listo para ser comunicado al Ejecutivo;
- 3) Beneficia a los funcionarios de la Sección Cambios Internacionales del Banco Central;
- 4) Incorpora al régimen de la Caja de Empleados Públicos al personal del Servicio de Equipos Mecanizados;
- 5) Aumenta las indemnizaciones de los empleados y obreros de las empresas petroleras y benzineras;
- 6) Establece normas para la fabricación, comercialización, distribución y uso de pesticidas;
- 7) Aprueba el Convenio de Migración suscrito entre los Gobiernos de Chile y de España;
- 8) Aprueba el Convenio Básico de Cooperación Económica, Técnica y Científica para el Desarrollo Económico y Social, suscrito entre los Gobiernos de Chile y de Paraguay;
- 9) Aprueba el Convenio de Cooperación Educativa, de Intercambio Cultural y de Becas firmado entre los Gobiernos de Chile y de Paraguay.

SESION NOCTURNA.— Ayer la Cámara celebró otra sesión especial. Aprobó en general el proyecto que modifica la Ley de Elecciones, en lo relativo a la propaganda de los candidatos, el que pasó a Comisión para segundo informe.

Luego se consideró el proyecto que modifica el Fondo de Desahucio del personal de Carabineros. Se pidió que este asunto volviera de nuevo a Comisión para un mejor estudio, pero no hubo quórum de votación y la sesión fue levantada a las 22.15 horas.

Por falta de quórum fracasó otra sesión especial solicitada para las 14.30 horas.

## SERA RECIBIDO NUEVO ACADEMICO DE LA HISTORIA

El jueves 13 de agosto en curso será recibido por la Academia Chilena de la Historia un nuevo Miembro de Número: el señor Luis Valencia Avaria, secretario-jeefe de Comisiones del Senado.

La ceremonia tendrá lugar en la Sala de Conferencias del Estado Mayor del Ejército, décimo piso del Ministerio de Defensa Nacional.

El discurso de recepción estará a cargo del académico, don Guillermo Izquierdo Araya.

A continuación, el señor Valencia abordará el tema: "Campesinato y Batallas de Rancagua".

Luis Valencia Avaria llegará al cargo que quedará vacante en la Academia Chilena de la Historia, con el fallecimiento de don Maximiliano Errázuriz Valdés.

Los trabajos en favor de nuestro abanderado, H. Senador Julio Durán N.º, y el tercerer al CEN su decisión de apoyo a nuestros que realiza por mantener la disciplina en nuestra colectividad política".

## Los radicales de San Miguel aprueban los acuerdos de la Asamblea Nacional

En su sesión del domingo último, la Asamblea Radical de San Miguel escuchó una amplia cuenta de su asamblea nacional. Eliana Andrade, acerca de la reunión extraordinaria de la Asamblea Nacional del Partido efectuado el sábado 1.º de agosto en curso.

Tras un amplio debate, se acordó por unanimidad transcribir al CEN el siguiente voto:

Primero.— Expresar nuestra adhesión a los acuerdos adoptados por la Asamblea Nacional del 1.º de agosto último.

Segundo.— Intensificar con mayor fe y entusiasmo los trabajos en favor de la postulación presidencial de nuestro abanderado, H. Senador Julio Durán N.º, y el tercerer al CEN su decisión de apoyo a nuestros que realiza por mantener la disciplina en nuestra colectividad política".

## PARA EL 4 DE SEPTIEMBRE: DESIGNADOS VOCALES DE MESAS Y FIJADOS LOCALES DE VOTACION

Ayer se constituyeron en el país las 94 Juntas Electorales Departamentales

Conforme a la ley, ayer se reunieron las 94 Juntas Electorales Departamentales del país, con el objeto de nombrar a los 61 mil 245 Vocales de las 12 mil 249 Mesas Receptoras de Sufragios, que actuarán en la elección presidencial del viernes 4 de septiembre, y fijar los locales de votación.

La Junta Electoral del Primer Distrito de Santiago, cuyo Secretario es el Notario Conservador de Bienes Raíces, don Santiago Vivanco, junto con cumplir los objetivos ya indicados, informó a la lista de Vocales se publicará mañana, y que, dentro de los tres días siguientes a esta publicación, cualquier vocal podrá pedir excusas para no integrar mesa en que no hubiere sido designado, basado en las excepciones que la propia ley determina, o cualquier ciudadano podrá pedir la exclusión de determinados vocales.

La Junta volverá a reunirse el 11 de agosto, para pronunciarse sobre esas excusas o exclusiones, y, en el caso de ser ellas procedentes, designar a los reemplazantes de los respectivos Vocales.

Según informaciones recibidas en la Dirección del Registro Electoral, las Juntas Electorales se reunieron ayer, en el país, sin contratiempos.

## EN EL TEATRO RECOLETA SE PROCLAMARA HOY A J. DURAN

El acto estará a cargo de las asambleas quinta, sexta y undécima del Primer Distrito de Santiago

A las 19.30 horas de hoy, se efectuará, en el teatro Recoleta, una gran concentración que han organizado los efectivos de las Asambleas Radicales Quinta, Sexta y Décimoprimera del Primer Distrito de Santiago, para proclamar oficialmente la candidatura presidencial del abanderado de la democracia, don Julio Durán.

El acto será presidido por el senador Angel Falvoich, y los diputados Jacobo Schaulsohn, Juan Martínez Camps, y Carlos Morales Abarza. También estarán presentes en este solemne acto de proclamación del abanderado de la democracia chilena, el presidente del Consejo Provincial Radical, Mario Matte, y los delegados de la Asamblea Nacional, Edwin Altermatt, Bernardino Ayala, Luis Palma, Luis Figueroa, y otros altos personeros radicales del Primer Distrito.

## FORO SOBRE LEY DE DIVORCIO

Un foro sobre la ley de divorcio ha preparado el Comando Nacional Femenino de la candidatura presidencial del senador Julio Durán para mañana viernes, a las 18.30 horas, en los salones del Club Hípico (altos del Teatro Ducal).

La diputada Inés Enriquez Froden, autora del proyecto, actuará como relatora, y dará a conocer el alcance, significados y proyecciones de esta iniciativa que se encuentra actualmente en su primer trámite constitucional en el Congreso Nacional.

## DICE LA DIPUTADA ENRIQUEZ: EL MATRIMONIO RELIGIOSO NO SERA AFECTADO POR EL DIVORCIO

Apelando a recursos reglamentarios, los diputados conservadores impidieron ayer que la Comisión de Constitución, Legal y Justicia iniciase la discusión particular del proyecto de ley que establece el divorcio a petición de uno de los cónyuges.

Y hoy estoy dispuesta a reconocer la máxima de Cristo, de "Dar al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios", y en equitativa reciprocidad, me agradecería que el Episcopado reconociera los fueros del Parlamento, que dicta leyes temporales. (Fdo.) Inés Enriquez Froden.

## DECLARACION DE LA SEÑORA ENRIQUEZ.— Ante la Declaración del Episcopado Nacional sobre el proyecto de divorcio, la diputada Inés Enriquez, autora del proyecto, formuló la siguiente declaración:

"Expresa el Comité del Episcopado Nacional, que inicia como la del divorcio, de un exhaustivo debate, que pueda recoger todas las corrientes responsables de opinión. Comparto esa posición, entendiendo que el Partido Conservador está impidiendo ese debate parlamentario, que yo deseaba y que el Episcopado reclama.

Asimismo, satisfizo que el Episcopado reconociera que la situación social existente respecto al matrimonio es lamentable y perjudicial. Desgraciadamente, no indico, ni ha indicado en el pasado, que la Iglesia pensaba salir de ella, y por qué su vocero político, el Partido Conservador, se aferra en esta materia, como en otras, a la idea de no innovar.

En cuanto al recuerdo dirigido a los católicos, sobre el aspecto religioso del matrimonio, jamás he pensado que este proyecto de divorcio civil pudiera alcanzar al matrimonio religioso, que en los credos en que es sacramento, consecuentemente es indisoluble para los observantes adictos a esa creencia.

Comparto, modestamente, la opinión del Episcopado Nacional, sobre la importancia de la familia y el daño para los hijos que se deriva del matrimonio en crisis. Si debemos ser sinceros, el daño no lo provoca

## ACTIVIDADES PARTIDARIAS

### PARTIDO RADICAL

ASAMBLEA DE LAS CONDES.— Cita para las 19 horas de hoy, en Providencia 2684. FRENTE DE PROFESORES RADICALES DE NUROA.— Cita para las 19 horas, en Yrarrázaval 336.

### PARTIDO LIBERAL

ASAMBLEA DE NUROA.— Se comunicó que el Yrarrázaval esq. de Campos de Deportes se encuentra funcionando la Secretaría del Partido Liberal de Nuoro. Se atiende todos los días, de 10 a 13 horas y de 16 a 19.

### ASAMBLEA DE CONCHA-LI

Cita a reunión extraordinaria para las 20 horas de hoy, en Independencia 3256.

### PARTIDO CONSERVADOR

DIRECTORIO DE LA SEXTA COMUNA.— Cita para las 20.15 horas de hoy, en Recoleta 336.

ASAMBLEA DE LA TERCERA COMUNA.— Cita para las 19 horas de mañana viernes, en Moneda 1154.

## Senado aprobó pago de saldos al Banco Alemán Transatlántico

También quedó despachado el proyecto que autoriza empréstitos a la Municipalidad de Talcahuano.— Debate sobre marxismo democrático y totalitario

El Senado despachó ayer el proyecto de ley, ya aprobado por la Cámara de Diputados, que autoriza el pago de los saldos resultantes de la liquidación de las Sucursales del Banco Alemán Transatlántico, practicada en 1944. Al efecto, se dirimió un empate producido en la sesión del martes por el empate de los votos, y el resultado de ayer que el que sigue: 11 votos a favor, 2 en contra y 2 pareos.

OTROS PROYECTOS.— El Senado también aprobó y despachó los siguientes proyectos:

- 1) Concede mención a los deudores de las personas fallecidas que han desempeñado algún cargo de parlamentario;
- 2) Autoriza a la Municipalidad de Talcahuano para contratar empréstitos, proyecto que quedó despachado por el Congreso;
- 3) Autoriza la construcción de pasos a nivel en la carretera de Arica a Quellón, dos en el departamento de Pedro Aguirre Cerda y uno a la salida norte, en la ciudad de Copiapó. Esta última obra fue motivada en una indicación del senador Torres;
- 4) Modifica el Código del Trabajo en lo relativo al desahucio e indemnización que los patronos deben pagar a sus obreros al poner término a los contratos de trabajo;
- 5) Autoriza carteras extraordinarias en el Club Hípico de Santiago y en el Hipódromo de Chile, en beneficio del Colegio Talleres Salesianos de Talca y del Comité Olímpico;
- 6) Denomina "Carlos Montalvo Castro" al Liceo Coeducativo de Quirihue;
- 7) Permite a la Municipalidad de Peñaflor destinar recursos para la terminación del balneario El Trapiche;
- 8) Autoriza a la Municipalidad de Santo Domingo para transferir un terreno a la Cruz Roja de Chile.

## DICE JUAN DE DIOS CARMONA: ADHESION DEL NORTE ASEGURA A EDUARDO FREI MAYORIA ABSOLUTA

"La recepción tributada por el pueblo del Norte al senador Eduardo Frei hace pensar que nos encontramos en presencia de un fenómeno político y social sin precedentes en la historia del país." Así resume el Secretario General de la Campaña, don Juan de Dios Carmona, sus impresiones sobre la jira del abanderado de izquierda democrática, al regresar ayer a Santiago.

Dijo el Sr. Carmona: "Acabo de llegar a Santiago después de acompañar al senador Eduardo Frei en su jira por las provincias de Tarapacá y Antofagasta. Vengo profundamente impresionado. Lo que he visto en Arica, en Iquique, en Chuquibambilla, en Calama, en Tocopilla y en las oficinas salitreras de Victoria, Pedro de Valdivia y María Elena, y finalmente, la recepción y concentración en Antofagasta, me ha demostrado que se está produciendo en esa zona una verdadera explosión de entusiasmo freista.

Especial mención merece la calurosa adhesión brindada por los trabajadores de Chuquibambilla a la política del sobre delineado por Frei y sobre la cual hizo una detallada exposición ante cinco mil mineros, recibiendo grandes ovaciones. De igual manera, debo destacar la adhesión de las mujeres, cuyos actos multitudinarios marcaron un nivel cumbre de tales manifestaciones, particularmente en Chuquibambilla y en Antofagasta.

El panorama político y electoral del norte tal cual lo he apreciado, altera completamente los cálculos sobre los resultados electorales en esas regiones. Frei es hoy mayoría absoluta y abrumadora. En Tarapacá y Antofagasta el FRAP sólo se expresa a través del Partido Comunista.

EN ATACAMA.— Luego de visitar Taltal y las oficinas salitreras de la región, el senador Frei se encuentra ahora en jira por la provincia de Atacama. Con gran entusiasmo fue proclamado en Potrerillos, El Salvador, Chafaral, Pueblo Huido y Copiapó.

## ¡ALERTA CHILENOS!

No basta creer que la VICTORIA ESTA ASEGURADA.

DEMOSLE A FREI, UNA MAYORIA ABSOLUTA para derrotar la Miseria, y realizar los cambios que el País requiere en LIBERTAD y DEMOCRACIA.

La elección SE GANA CON VOTOS; y para obtenerlos hay que luchar incansablemente, en el Trabajo, en el Hogar y en el Barrio.

## ¡MAYORIA ABSOLUTA PARA EL PUEBLO MAYORIA ABSOLUTA PARA FREI!

NI IZQUIERDAS NI DERECHAS UNIDAD NACIONAL Y POPULAR



DEMOCRACIA AGRARIO LABORISTA



## DISCURSO DE LUIS CORVALAN EN EL SENADO

# Esta y No Otra es la Política de los Comunistas

Señor Presidente:

La campaña presidencial lleva más de un año. En este período, y no sólo en este período, sino a través de largo tiempo— el país ha podido apreciar en las palabras y en los hechos las posiciones de cada cual. Los adversarios de la candidatura popular han tratado de convencer a la ciudadanía de que la lucha está planteada entre democracia y comunismo, levantando, al mismo tiempo, una imagen falsa de lo que necesitan y queremos. Han pretendido sembrar el pánico, vincular la victoria de Allende a desmanes y cuasirrevolución de sangre, y el futuro gobierno del pueblo a un Estado policial al margen de la Ley, de la Constitución, del Parlamento y de la tradición chilena. Han querido, de este modo, encasillar la realidad en el estrecho marco de conceptos preestablecidos, de acuerdo con sus conveniencias. ¿Qué ha sucedido, sin embargo? Que la inmensa mayoría de los chilenos ha rechazado sus falsos esquemas. Y no precisamente porque los chilenos sean duros de entender, sino todo lo contrario, porque tienen madurez política, porque la realidad es más fuerte, porque la verdad es transparente. Esto explica el hecho de que, no obstante tan tremenda campaña de tergiversaciones, la candidatura de Allende ha continuado y continúa creciendo en forma impetuosa, no sólo en la clase obrera, en los sectores sociales más humildes, sino también en las capas medias. Y así también se explica que en la candidatura de Allende estén juntos patriotas de todas las tendencias, incluidos algunos conservadores y liberales. Están en ella marxistas y no marxistas, católicos, protestantes, masones y ateos.

## COSAS VERDADERAMENTE SOSPECHOSAS

Esto debería ser suficiente para que el adversario no insistiera en sus falsedades. Pero lo tangible es que no quiere rendirse a la evidencia y es cada vez más virulento en su propaganda mentirosa. Y bien, como a esta altura del proceso electoral se ve ya que la ciudadanía no comulga con ruedas de carreta, cabe preguntarse, ¿por qué esta insistencia en la cruzada contra la candidatura de Allende bajo la cortina de humo del anticomunismo? ¿Significa que algo se esconde bajo el poncho de quienes promueven tal cruzada? Hay, Señor Presidente, señores senadores, ciertas cosas verdaderamente sospechosas, diversas versiones sugestivamente coincidentes, movimientos en las sombras, de todo lo cual ya nos ocuparemos. Por ahora, quiero llamar la atención en cuanto a que el tono y el extremo a que se ha llegado en esta campaña han alcanzado contornos semejantes a los que precedieron en otros países a aventuras sediciosas impulsadas por el imperialismo. Y con todo esto se nutre de la mentira respecto de los comunistas, quiero en esta oportunidad reafirmar una vez más nuestra política.

## SOMOS CREADORES, NO DESTRUCTORES

No tenemos otro norte que la felicidad de nuestro pueblo. Queremos la justicia social, el bienestar de los chilenos, la educación y la cultura para todos. Queremos un nuevo estado de cosas dentro del cual ninguna posibilidad ni vocación se pierdan, dentro del cual la libertad no sea privilegio de unos pocos, sino patrimonio de la mayoría, y donde se respeten verdaderamente los derechos individuales y se consagren en la Constitución y en las leyes los derechos sociales.

Queremos que no haya más hambre, que nadie viva en las pocilgas, ni bajo los puentes ni en cuevas. Que no haya niños vagando por las calles, ni sin escuelas, ni madres que den a luz en las comisarías. Queremos acabar con el monstruoso crimen que significa la muerte de 34 mil niños al año antes de cumplir doce meses de edad. Queremos terminar con la vergüenza del analfabetismo, el alcoholismo y la prostitución.

Como partido de la clase obrera, luchamos y lucharemos por servir en primer término los intereses de los sectores más modestos más pobres, más abandonados y castigados, de los que hoy nada tienen o tienen muy poco. Queremos por una política que se traduzca en salarios realmente justos, en viviendas para todos, en salud y cultura para el pueblo.

Aspiramos a establecer un nuevo orden social, no una anarquía; a corregir injusticias, no a cometerlas.

No estamos cegados por el odio. Nuestros fuegos y los fuegos de nuestros aliados apuntan contra determinados intereses porque la conquista del bienestar para todos sólo puede lograrse terminando para siempre con los privilegios de algunos. El pueblo de Chile y nuestros aliados pueden tener la seguridad de que estaremos siempre con ellos en esta tarea, porque sin hacer esto no hay revolución posible, sin esto el país no puede haber cambios, ni libertad, ni bienestar, ni justicia.

Los partidos y las fuerzas populares no abrigamos afanes de revancha ni el propósito de convertir a los ricos en pobres, de obligar, por ejemplo, a los terratenientes a que trabajen de sol a sol por un salario misero, como ellos hacen trabajar a sus inquilinos. Aunque habría perfecto derecho para apilar lo que dice la Biblia, de que con la vara que unida serás medido, han declarado reiteradamente que actuarán en forma tal que a cada latifundista expropiado se le deje una extensión de tierra que le permita trabajar y vivir sin zozobra, más bien con holgura, aunque sin el despallardo de ahora.

Somos esencialmente creadores, no destructores. A lo largo de toda su historia, partiendo incluso de la época colonial, nuestra nacionalidad ha creado un apreciable acervo de bienes materiales y culturales que son fruto del esfuerzo de generaciones y generaciones de chilenos. No se trata de destruir esto. Se trata de modificar, de cambiar, de reemplazar lo viejo, lo caduco; de destruir sólo las trabas que entorpecen un mayor progreso y una mayor creación, que aizan un muro en el camino de Chile para convertirse en un país moderno.

## NUESTRO PATRIOTISMO NO ES DE LOS LABIOS PARA AFUERA

Los comunistas amamos como el que más todo lo grande y positivo de nuestro pasado: las páginas admirables que escribieron en la historia de la libertad, Lautaro, O'Higgins, Balmaceda, Recabarren; la formación republicana, los pro-

yectos alimentados por el país en no pocos aspectos de la educación, el orden jurídico, la organización sindical, los servicios de salud, etc., el gran movimiento cultural y universitario de 1947, que nos caracterizó en el continente y realizó las figuras de Bello, Lastarria, Bilbao y Eusebio Lillo. Apreciamos en nuestro pueblo su laboriosidad, su inteligencia, su sobriedad, su espíritu de iniciativa, su cultura política. Los comunistas nos sentimos depositarios de esta herencia y continuadores de la obra realizada tanto por los que llevan un nombre ilustre, como por la masa anónima, y estamos ansiosos de construir, junto a nuestros aliados, los fundamentos de una vida mejor.

De acuerdo con nuestra doctrina, el Partido Comunista está poseído de los más acendrados sentimientos patrióticos, y a la vez, del más amplio y firme espíritu internacionalista. Nuestro patriotismo no es de los labios para afuera como ocurre con aquellos que ayer entregaron el salitre, el hierro y el cobre y que hoy se prosternan ante los monopolios foráneos. Desde el nacimiento mismo de nuestro Partido, en la pampa salitral, hemos enarbolado simultáneamente la bandera de las reivindicaciones sociales y la bandera nacional, en contra de la penetración y la prepotencia del imperialismo. El fundador de nuestro Partido, Luis Emilio Recabarren, expresaba en bella frase nuestro espíritu de amistad con todos los pueblos: "Yo no quiero —decía— que nadie odie a mi patria, por eso yo amo todas las patrias". Y decía también, refiriéndose al imperialismo, que "el capital no tiene patria ni tiene bandera".

## CADA PARTIDO COMUNISTA ELABORA SU PROPIA POLÍTICA

Somos patriotas y hermanos de todos los trabajadores del mundo. No hay trabajador extranjero dueño de nuestras riquezas. Los trabajadores de todo el mundo tienen, al fin de cuentas, un mismo destino. De aquí nuestro internacionalismo. Nuestro internacionalismo proviene también del significado progresista de la solidaridad internacional de los pueblos que luchan contra los mismos enemigos. El patriotismo y el internacionalismo proletario no se oponen entre sí. Son compatibles y, más aún, complementarios.

Somos comunistas y sentimos, por lo mismo, un legítimo orgullo revolucionario por la lucha heroica que libran los comunistas de los demás países capitalistas y por la magna obra de transformación de la sociedad contemporánea que llevan a cabo los Partidos Comunistas de los países socialistas y, en primer término, el Partido Comunista de la Unión Soviética. Este es el más admirado por los trabajadores conscientes, en virtud de que fue el que abrió la era del socialismo, salvó al mundo del nazismo, es hoy el primero en echar las bases de la sociedad comunista y ha hecho de su país el principal baluarte de la paz y de la defensa de las naciones atacadas o amenazadas por la agresión imperialista.

En la familia de los Partidos Comunistas cada cual elabora su propia política y es responsable de su conducta. De consiguiente, ninguno está subordinado a otro y los errores que haya cometido o cometido uno de ellos no comprometen la responsabilidad de los demás.

## OBJETIVOS Y MEDIOS HUMANISTAS

Nuestros objetivos son plenamente humanistas y también los medios por los cuales nos proponemos realizarlos. Aquello de que el fin justifica los medios no es un principio comunista. Estamos por el empleo de los procedimientos menos dolorosos en el camino hacia los nobles fines de nuestro pueblo.

Y éste no es un planteamiento abstracto o una afirmación desprovista de respaldo, sino algo perfectamente concreto. Nuestro Partido ha llamado y llama hoy a todos los democratas a mantener la continuidad constitucional, a luchar decididamente porque sea la mayoría de los chilenos quien elija el 4 de septiembre el futuro gobierno del país, y ha sostenido y sostiene ahora la necesidad imperiosa de asegurar por todos los medios la normalidad del proceso electoral.

La gran tarea de transformar a Chile no puede ser la obra de un solo hombre o de un solo partido; sino el resultado del esfuerzo de todos. El Partido Comunista no tiene otro propósito que el de concurrir con todo su empuje y su fuerza a la realización de esta magna empresa. No lo guían hoy ni lo guiarán mañana afanes de monopolio político, sino la sana finalidad de actuar estrechamente unido a sus aliados, en un gobierno pluripartidista, cuya política esté basada en el acuerdo de todos y no en la imposición de unos.

El Partido Comunista no reclama ni reclamará mañana nada más ni nada menos que el puesto de lucha que le corresponde y reconoce y reconocerá a sus aliados lo mismo que sostiene para sí.

## LA POLÍTICA EXTERNA

Nuestra opinión sobre política exterior es absolutamente clara. Estamos por una línea firme, realista, sin vacilaciones, y al mismo tiempo sin precipitaciones, al servicio de Chile, de la paz y la amistad entre los pueblos y en favor de la autodeterminación y la no intervención, el desarmiento y el respeto a la soberanía. Queremos que Chile mantenga relaciones amistosas y en pie de igualdad con todas las naciones de la tierra, socialistas y capitalistas, sin formar parte de ningún bloque militar, sea ofensivo o defensivo. Aspiramos a tener las mejores relaciones con los pueblos de América Latina y, en primer término, con nuestros vecinos promoviendo la amistad y no el odio entre ellos, desarrollando el intercambio comercial y cultural entre los mismos, al margen de toda ingerencia en los asuntos internos que son de la exclusiva incumbencia de cada pueblo.

## AMPLIACIÓN DEL RÉGIMEN DEMOCRÁTICO

Los comunistas estamos por la ampliación y perfeccionamiento del régimen democrático, porque nuestra vida nacional está regida por un Estado de Derecho en que reinen la libertad de conciencia, de culto, de palabra, de prensa, de

reunión y de asociación; la inviolabilidad personal y de domicilio. El ejercicio de estas libertades no sólo estará garantizado por la ley, sino también, y ante todo, por la realización de los cambios económicos y sociales, que colocarán al pueblo en situación de disfrutar de sus derechos. De este modo, la revolución hará de la libertad no una formulación abstracta, sino una realidad concreta.

Concebimos un régimen de gobierno que le reconozca a la oposición el derecho de la crítica, de acuerdo con la ley.

Estamos porque cada chileno tenga pleno derecho a seguir un credo religioso u otro, a profesar esta creencia o aquella, a ser creyente o ateo, y a difundir sus ideas. El país no puede dividirse artificialmente entre creyentes y ateos, en católicos y no católicos. En el seno del pueblo, incluso en las filas del Partido Comunista, hay de unos y de otros.

El más vehemente deseo de católicos y no católicos, de creyentes y ateos, es que la Iglesia se guíe por la máxima de Cristo, de dar al César lo que es del César, y a Dios lo que es de Dios. La estricta observancia de este principio redundará en beneficio de todos. Hacemos y haremos todo lo que esté de nuestra parte porque existan las mejores relaciones entre el futuro gobierno popular y la Iglesia.

## LA PROPIEDAD IMPERIALISTA Y LA PROPIEDAD PERSONAL

Subrayamos nuestro pleno acuerdo con el programa de la candidatura de Salvador Allende, en orden a terminar con la propiedad imperialista y la fundición y a poner fin a la acción antinacional de los monopolios privados. En dicho programa no hay nada contra las demás formas de propiedad. Y en cuanto a la propiedad personal —es decir, la propiedad sobre bienes materiales, como la casa, los muebles, las maquinarias y utensilios caseros, medios propios de movilización, etc.— el gobierno popular tenderá a acrecentar al máximo de las posibilidades. Hoy la mayoría de los chilenos no tiene nada o tiene muy poco. Y lo que se quiere es que todos tengan lo necesario para vivir con bienestar y dignidad.

## GOBIERNO DE TRANSICIÓN AL SOCIALISMO

Salvador Allende ha dicho con razón que su gobierno será de transición al socialismo, a un régimen superior, dentro del cual la propiedad privada sobre los medios de producción tendrá modificaciones. Estamos convencidos de que esto será necesario, porque la historia no se detiene ni las sociedades permanecen estáticas, y el mundo entero marcha hacia el socialismo. Mas, los comunistas no propiciaremos en este sentido ninguna medida precipitada. Promoveremos los cambios de carácter socialista sólo cuando la necesidad de tales cambios haya madurado en el seno de la sociedad y la mayoría del país quiera dar este paso adelante. Una vez dadas tales premisas, actuaremos, igual que en el futuro inmediato, junto a nuestros aliados, con firmeza, sin arbitrariedades, siempre respaldados por las masas no al margen de la ley, sino a través de ella, buscando en todo momento los caminos de la persuasión y del entendimiento.

Afirmamos del modo más categórico que todas estas formulaciones no responden a tácticas circunstanciales, ni mucho menos a simples cálculos electorales. Forman parte de la esencia de nuestra política, avalada por medio siglo de lucha. Corresponden al carácter de la revolución chilena, que precisamos objetivamente hace ya tres décadas. Representan la aplicación viva, realista y auténtica del marxismo a las condiciones particulares de Chile.

Independientemente de lo que digan nuestros enemigos acerca de estos planteamientos, nosotros declaramos una vez más que nos guiamos y nos guiaremos por ellos. Empeñamos la palabra y el honor de los comunistas a expresar que no nos apartaremos ni un centímetro de estos principios.

## EL PC. HARA TODO LO QUE ESTE DE SU PARTE PARA QUE EL PUEBLO VENZA TODOS LOS OBSTACULOS

Señor Presidente:

La atención de todos los chilenos se concentra en la contienda electoral de septiembre. Los ojos de América y del mundo miran hacia nosotros.

Vivimos un momento verdaderamente decisivo de nuestra existencia como nación, uno de esos momentos que se dan sólo de tarde en tarde en el devenir histórico de un pueblo.

Chile tiene hoy la posibilidad cierta de dar un gran paso adelante en el camino del progreso. Las masas populares comprenden la trascendencia del momento y se lanzan a la lucha por mejores destinos.

Millones de chilenos sienten que están haciendo historia, que de su propia determinación depende su futuro, un futuro venturoso que se puede conquistar a corto plazo.

Alrededor del programa del Frente de Acción Popular y de la candidatura del Dr. Allende surge la gran esperanza de una patria mejor.

En la lucha por la realización de esta esperanza marchan codo a codo hombres y mujeres, jóvenes y viejos, obreros y campesinos, empleados y profesionales, pequeños y medianos capitalistas, intelectuales y artistas, ateos y creyentes, marxistas y no marxistas.

Cada cual aporta lo mejor de sí mismo, cada cual tiene un lugar de honor y combate en las filas y las luchas del pueblo.

El Partido Comunista como los demás Partidos del FRAP es parte inseparable de este proceso revolucionario, de este vigoroso movimiento por la nueva independencia de la patria. Y hace y hará todo lo que esté de su parte para que el pueblo de Chile venza todos los obstáculos que se interponen en su camino y siga adelante victoriosamente en esta lucha.

HE DICHO.



CORO UNIVERSITARIO NORTEAMERICANO.— En la Escuela de Carabineros cumplió ayer su primera presentación en Chile el Coro de la Universidad de Michigan, Estados Unidos. Al término del recital, los universitarios norteamericanos fueron agasajados por la Dirección del plantel policial en un coctel. EN EL GRABADO, recital del coro del Director de la Escuela de Carabineros, teniente coronel Jesús Renán Gálvez Vinueza, los estudiantes norteamericanos.

## DE LA SECRETARIA DE LA CAMPAÑA DEL SENADOR EDUARDO FREI:

## TODOS LOS FRENTES DE TRABAJO EN GIGANTES DEMOSTRACION DE ESFUERZO, UNIDAD Y FE MOVILIZAN ANTE EL CONGRESO DE TRABAJADORES

Todos los Frentes de Trabajo y popular del senador Eduardo Frei. En la sesión de apertura harán uso de la palabra el presidente del Ampliado, Patricio Silva Riesco, de Ferriola; Raúl Romero M. de Macedo; Humberto Soto, secretario general del Comando de Trabajadores, y el ex Ministro del Trabajo, Bernardo Leighton, quien lo hará en representación del Comando de la campaña y del Partido Demócrata Cristiano.

El objetivo esencial de esta magna reunión es planificar su participación en el Congreso Nacional convocado para mediados del presente mes, y que será el anticipo de la incorporación directa del pueblo en el Gobierno de Frei.

En un ampliado de directivas nacionales, con sus bases de la provincia de Santiago, reunidas en el Teatro de los Trabajadores, fueron estudiados los pormenores del torneo y se analizaron, en profundidad, los informes emitidos por las cinco comisiones designadas para desarrollar el nutrido temario.

El Congreso, que será inaugurado en un acto masivo el 13 del presente en el Teatro Caupolicán, finalizará el domingo 16, con una gran concentración y desfile para proclamar la postulación nacional y popular del senador Eduardo Frei.

CINCO TEMAS BASICOS

Las Comisiones realizaron una intensa y escuclosa labor en el estudio del temario, finalizado el cual elevaron a la consideración del Comando Nacional, y por intermedio de éste a los frentes y las bases, sus conclusiones, que condensan lo que representa la intervención directa del trabajador en la conducción de los destinos de la Nación.

Política de Trabajo, Política de Remuneraciones, Seguridad Social, Problemas Educativos y Problemas Nacionales, son los rubros que caracterizaron la misión cumplida por las respectivas comisiones.

INTENSA PREPARACION

Una apreciación autorizada señala que, no menos de cuatro mil delegados pertenecientes a los Frentes Industriales, de servicios y campesinos, asistirán al Congreso.

Cabe destacar que para la preparación de esta cita de honor de los trabajadores chilenos, sin precedentes en la historia del país, se realizaron, a través de todo el territorio, doscientos congresos campesinos y alrededor de cincuenta congresos provinciales, interprovinciales y comunales de los trabajadores de los frentes industriales y de servicios.

Tan vigorosa y entusiasta movilización define, también, el carácter de la campaña que llevará a la Presidencia de la República al candidato de la izquierda democrática, senador Eduardo Frei, porque por encima de la lucha electoral misma, se ha perseguido como finalidad primordial, que esta campaña sirva para capacitar a los trabajadores para integrarse en el Gobierno, con plenos derechos, pero también con precisos deberes.

Esta meta hará posible la realización de los cambios en libertad, que el país exige y que consulta la revolución que encarna Frei, que dignificando al hombre, construirá una sociedad más digna, más justa, dentro de los marcos de una potente y auténtica democracia.

El sábado próximo, a las 15 horas, será inaugurado el Ampliado Nacional de los Trabajadores Metalúrgicos, con un acto que tendrá como escenario el Teatro de los Trabajadores Freistas, Huérfanos N.º 550.

Los trabajos de las cuatro comisiones designadas para desarrollar el temario, serán debatidos en dos sesiones plenarias.

El Ampliado será clausurado el domingo, dándose a conocer las conclusiones. Finalmente se ofrecerá un almuerzo en los comedores del Auxilio Italiano manifestación en la cual será proclamada la

## MANANA SE INICIA CONGRESO DE LOS PROFESORES DE ENSEÑANZA PRIMARIA

Mañana se iniciará el Congreso Provincial de Profesores de Enseñanza Primaria de la zona de Maipo y Maipo, en el local ubicado en la calle de Huérfanos N.º 550. El acto inaugural se iniciará a las 15 horas, con la participación de los representantes de la zona, el Frente de Profesores, el Frente de Maestros, el Frente de Trabajadores, Bernardo Leighton en representación del Comando de la campaña y del Partido Demócrata Cristiano.

## FRENTE DE TRABAJADORES DEL VIDRIO

En el local ubicado en la calle de Huérfanos N.º 550, se reunió el Frente de Trabajadores del Vidrio, para discutir la campaña de la zona, la formación de los frentes de la zona, y la participación en el Congreso Nacional convocado para mediados del presente mes.

COMANDO CENTRAL

Presidente, Mario Silva; vicepresidente, Monsalve Zúñiga; secretario, Luis León Cartagena; tesorero, Sr. Rebeca Varga; secretaria de acción, Margarita Barro Santica; directora de propaganda, los Henríquez Bustamante; Wilson Parra Oyarce; secretario de prensa, Ricardo Ríos Cerdá.

COMANDO REGIONAL

Presidente, Sr. Rebeca Pedraza; secretaria, Margarita Barro Santica; tesorera, Sr. Rebeca Varga; secretaria de acción, Gabriela Sánchez Freja.

COMANDO MASIVO

Presidente, Carlos Bustamante; secretario, Escalona Oyarce; secretario de prensa, Ricardo Ríos Cerdá.

COMANDO EMPLEADO

Presidente, Eduardo Olave; secretario, Luis León Cartagena; tesorero, Sr. Rebeca Varga; secretaria de acción, Guzmán Arancibia.

Este Comando ha organizado para mañana viernes, a las 15 horas, una concentración en el Rostaurador, llamado el candidato nacional y popular, Eduardo Frei, a quien representará el acto el diputado por el Distrito, don Alfredo

PRECIO JUSTO  
HORA EXACTA

RELOJ SUIZO  
CHEVRON  
Pie Eº10  
SALDO 10 MESES

JOYAS- ANILLOS

RELOJERIA  
Gabor

ESTADO 48



## De la Secretaría de la Campaña del Senador Eduardo Frei



**ARRASA EN EL NORTE.** — En impresionantes demostraciones de fervor popular de adhesión a la causa que encarna el líder de la izquierda democrática, senador Eduardo Frei, el norte chileno, con pampa, su salitre y su cobre, sus trabajadores, sus mineros y su juventud, ha abierto los ojos a millones

de compatriotas en esta hora oscura y amarga en que parecía desenvolverse la vida nacional. Chile ha encontrado su senda redentora, ha comenzado a vivir de nuevo, confiado en sus tradiciones institucionales y democráticas que son el orgullo de este país. Todo el norte, como una sola voz, se ha alzado patrióticamente para nombrar a Frei Presidente de Chile. En el grabado, que es bastante elocuente, se ve una parte de la concentración realizada en la ciudad de Antofagasta, en apoyo de la postulación presidencial del líder nacional y popular, senador Eduardo Frei. Cinco

cuadras de fondo tenía la imponente concentración realizada allí, más los miles de personas que se encontraban en la plaza misma, hacia el lado izquierdo del grabado. Esa es la respuesta de Chile al llamado de la Patria Nueva.

cuadras de fondo tenía la imponente concentración realizada allí, más los miles de personas que se encontraban en la plaza misma, hacia el lado izquierdo del grabado. Esa es la respuesta de Chile al llamado de la Patria Nueva.

**FRONTE A GIGANTESCAS PROCLAMACIONES:**

# El Norte ya le Dio la Mayoría Absoluta a Frei

El Norte ya dio su veredicto. Eduardo Frei, Presidente. La triunfal recorrida por la pampa nortina, el abanderado de la izquierda democrática, ha recibido el apoyo de la izquierda democrática y mayoritario de las mujeres, de los trabajadores, de todos aquellos que día a día, pesadamente, han abierto sus puertas al porvenir de Chile. Arica, Calama, Chuquibambilla, Antofagasta, Taltal, han abierto sus puertas al porvenir de Chile. Arica, Calama, Chuquibambilla, Antofagasta, Taltal, han abierto sus puertas al porvenir de Chile.

Los esforzados hombres del cobre, del salitre, del hierro, reconocen en el abanderado nacional y popular la única bandera efectiva de lucha contra la miseria y el estancamiento económico. — "No tengo tiempo de ocuparme de los ataques, porque hay mucho que hacer por este país", señaló el líder de la izquierda democrática. — Su frase resuena como soplo rehabilitador de los desvelos de la pampa. — Observadores políticos reconocen que nunca antes la Zona Norte movilizó a tanta gente en pos de un candidato presidencial.

su candidato. Esa es la verdadera razón de por qué, en estos instantes, la pampa, el salitre, el cobre, el hierro, han brindado su apoyo incondicional al senador Frei. Y por otra razón muy sencilla, cerrada en las palabras claras del propio candidato: "Aunque obtenga el ciento por ciento de los votos, no permitiré que al norte se le denomine territorio freista; ello constituiría un atropello a nuestros héroes y a nuestra historia. Este es y seguirá siendo territorio chileno. Y yo gobernaré para todos los chilenos, incluso para aquellos que me atacan y denigran". Es por ello que hoy el norte

ya dio la mayoría absoluta a Frei. Ayer fueron Arica, Iquique, Tocopilla, Calama, Chuquibambilla, Antofagasta, Pedro de Valdivia, María Elena, Hoy son Taltal, Potrerillos, El Salvador y Chañaral. Este último punto presencia también, la mas grande concentración de su historia. Los datos recibidos en Santiago así lo indican.

**EN CHANARAL.** — Prosiguiendo su triunfal jira por las provincias del norte, el abanderado nacional y popular de la izquierda democrática, senador Eduardo Frei, llegó a Taltal, procedente del puerto de Antofagasta. En ese aeropuerto, unas dos mil personas que supieron de la pasada del senador Frei se movilizaron en cuanto vehículo encontraron en la ciudad, con el fin de llegar hasta el puerto aéreo y tributarle una demostración de su apoyo incondicional a la causa que representa.

El senador Frei, en vista del sacrificio realizado por sus partidarios, les dirigió la palabra, agradeciéndoles la presencia e instalándose a seguir luchando por esta causa, que es la causa de Chile.

**EN POTRERILLOS.** — Un grandioso recibimiento tributó el pueblo de Potrerillos al líder de la izquierda democrática, senador Eduardo Frei, a su llegada a esta localidad. En el aeropuerto de Potrerillos se había congregado una numerosa concurrencia, que luego entró en larga caravana hasta el campamento, minero. Allí el senador Frei fue proclamado en el Teatro Andes, lugar en el que hicieron uso de la palabra la dirigente nacional de las mujeres demócratas, Wilma Saavedra; el presidente nacional del Partido Demócrata Cristiano, diputado Renán Fuentesalba, quien se incorporó allí a la delegación, y el senador y abanderado nacional y popular don Eduardo Frei.

El presidente nacional de la Democracia Cristiana manifestó que los planteamientos del movimiento nacional y popular que encabeza el senador Frei se hacen sin ofensas para nadie y sólo exponiendo sus planes de trabajo que él realizará desde su gobierno popular. En cambio, afirmó, desde la candidatura contraria abundan las injurias y los ataques. La certeza del triunfo, agregó Fuentesalba, hace necesaria la unidad nacional, especialmente la de los trabajadores, porque con ellos Frei hará su revolución en libertad. Por eso que desde esta candidatura no hay ataques para nadie.

Por su parte, el abanderado de la izquierda democrática recordó que la primera vez que asistió a una concentración en ese teatro fueron muy pocos los que a ella concurrieron, como pocos fueron también los que escucharon. En cambio, dijo más adelante, hoy lo hago con la responsabilidad de encabezar un gran movimiento que cuenta con el apoyo abrumador del pueblo chileno. Mas adelante hizo un emocionado recuento del primer militante de su Partido en esa zona, Juan Olivares, un practicante de la región.

**EN EL SALVADOR.** — En El Salvador, cientos de personas le brindaron una entusiasta recepción, para luego organizar un interminable desfile de antorchas.

El desfile era encabezado por un numeroso grupo de trabajadores de las minas con un enorme cartelón en el que se leía "Mineros con Frei". La larga caravana se dirigió hasta la Plaza, lugar en el que se efectuó la concentración, iniciada con la Canción Nacional, para luego hacer uso de la palabra el jefe del Comando de la Campaña, Miguel Delgado. Hablaron a continuación Gloria Martínez, por las mujeres freistas, Mario Barbera por los independientes; Emiliano Ca-

ballero, vicepresidente de la Central Única de Trabajadores, y el senador y abanderado de la izquierda democrática, don Eduardo Frei, quien se refirió extensamente al problema del cobre, sosteniendo sus puntos de vista respecto a las grandes reformas que Chile debe emprender en esta materia. Recordó que en estos momentos no es conveniente para Chile nacionalizar esa industria, pero, que si el interés de la nación, así lo aconsejaba, no titubearía en hacerlo.

Posteriormente el senador Frei y comitiva se dirigieron a Pueblo Hundido, donde fue proclamado en la plaza de la localidad ante un numeroso y entusiasta público. Allí hicieron uso de la palabra el diputado Renán Fuentesalba, presidente nacional de la Democracia Cristiana, y el senador Frei. Finalizada la proclamación, la comitiva prosiguió al mineral El Salado donde sostuvo diálogo con los trabajadores y se impuso de los problemas que les afectan, siendo acogido con grandes muestras de simpatía y adhesión.

Una triunfal recepción tributó el pueblo de Chañaral al abanderado de la izquierda democrática, senador Eduardo Frei a su llegada al aeropuerto. Miles de personas se congregaron en el puerto aéreo para tributarle un caluroso recibimiento. Unos 300 vehículos formaron posteriormente en una larga caravana encabezada por el líder nacional y popular rumbo al centro de la ciudad. El senador Frei visitó en primer lugar la localidad de Barquillo y su muelle motorizado, donde conversó con los trabajadores. De allí se inició un gran desfile hasta la Plaza de Chañaral. A su paso, las calles se encontraban marginadas de un entusiasmo público que aclamaba al líder nacional y popular, en

tanto que los balcones de las casas, atestados de gente también lucían retratos y afiches de Frei, al igual que los centenarios árboles de la vieja plaza local, donde según cálculos de carabineros se reunieron más de 5 mil personas, en la más grandiosa concentración efectuada allí.

En el acto hicieron uso de la palabra Hernán Santos, presidente comunal del Partido Demócrata Cristiano; M. Hustaniz, por los independientes; María Chirinos de Arancibia, por las mujeres freistas, y el abanderado de la izquierda democrática, senador Eduardo Frei.

Frei comenzó diciendo que sus adversarios le habían advertido que uno de los 4 puntos donde su nombre no sonaría, era Chañaral, pero, sin embargo, los hechos demostraban que Chañaral era también territorio chileno. "Os doy las gracias, añadió, por este gran recibimiento y esta gran concentración y os agradezco también en nombre de los campesinos del sur, de los mineros y de los trabajadores en general que apoyan el gran movimiento que encabezo, porque en Chañaral también obtendremos una abrumadora mayoría".

Frei comenzó diciendo que sus adversarios le habían advertido que uno de los 4 puntos donde su nombre no sonaría, era Chañaral, pero, sin embargo, los hechos demostraban que Chañaral era también territorio chileno. "Os doy las gracias, añadió, por este gran recibimiento y esta gran concentración y os agradezco también en nombre de los campesinos del sur, de los mineros y de los trabajadores en general que apoyan el gran movimiento que encabezo, porque en Chañaral también obtendremos una abrumadora mayoría".

NEUMATICOS		BRIDGESTONE			
AHORA	CON CAUCHO	DXT	DURACION	EXTRA	
350 x 5	750 x 14	325 x 16	700 x 17		
350 x 8	800 x 14	350 x 16	750 x 17		
350 x 9	850 x 14	600 x 16	700 x 18		
420 x 10	850 x 14	650 x 16	1200 x 20		
480 x 10	950 x 14	275 x 17	1400 x 20		
520 x 12	400 x 15	225 x 17	1100 x 24		
145 x 12	425 x 15	300 x 17	1300 x 24		
400 x 12	500 x 15	325 x 17	1400 x 24		
450 x 12	500 x 15	250 x 18	2100 x 25		
500 x 12	550 x 15	300 x 19	11 x 26		
520 x 13	550 x 15	325 x 19	10 x 28		
550 x 13	590 x 15	350 x 19	11 x 28		
580 x 13	640 x 15	400 x 19	12 x 28		
600 x 13	650 x 15	400 x 19	13 x 28		
640 x 13	670 x 15	600 x 380	14 x 30		
650 x 13	700 x 15	135 x 380	11 x 36		
700 x 13	710 x 15	155 x 380	11 x 38		
720 x 13	760 x 15	165 x 380	12 x 38		
750 x 14	800 x 15	155 x 400	13 x 38		
800 x 14	820 x 15	165 x 400	etc.		
850 x 14	825 x 15	250 x 18			
900 x 14	875 x 16	300 x 18			
950 x 14	300 x 16	325 x 18			

Neumáticos en bandas blanca y negra. Tubeless y para cámaras. Cámaras todas medidas. SALOMON DIAZ A. Serrano 65 Fono 382412 Santiago

Escuche esta noche a las 22 horas

### "PROGRAMA"

en

### Emisoras Cruz del Sur

CB 138 ONDA LARGA  
CE 1185 ONDA CORTA  
95.3 FRECUENCIA MODULADA

TEMA:

### "EL PROGRAMA DE VIVIENDA EN EL GOBIERNO DE FREI"

por el Arquitecto

### HECTOR VALDES PH.

Serie de programas destinados a informar a los Comités Vecinales Freistas y al país sobre el

Programa Nacional y Popular de

## ★ FREI















La Comisión Revisora, presidida por el señor Javier Videla González, consideró las resoluciones que se comunican y adoptó las siguientes resoluciones:

1.º— La Comisión Revisora se felicitó de contar con la presencia de don Francisco Soza Cousiño, presidente de la Cámara Chilena de la Construcción, y le incorporó de inmediato como un nuevo miembro de ella a objeto de que participara en las reuniones de la misma. La incorporación de don Francisco Soza Cousiño se hace en virtud de la Resolución N.º 250, de fecha 1.º de mayo de 1962, en curso, del Ministerio de Obras Públicas, cursada para modificar la Resolución N.º 312 del 13 de julio de 1962 que creó la Comisión Revisora y a los tres miembros designados para estudiar y aprobar los proyectos de viviendas económicas que optan a un financiamiento bancario, en el sentido de la Comisión Revisora.

# Derecho a vía

*¿Quién lo tiene?*

ENTRE BOCA-CALLES : EL CONDUCTOR

EN CRUCE DE CALLES : EL PEATON

**SI LO RESPETA  
EL CODIGO PENAL  
LO PROTEGE**

**COMITE DE  
SEGURIDAD  
EN EL TRANSITO**











lantero a una expresión de la cual puede enorgullecerse todo el fútbol nacional.

Esta temporada en que Universidad Católica, bajo la batuta de Andrés Prieto y Fernando Riera busca y va consiguiendo hacerse de una modalidad o fisonomía bien definida de fútbol que es, en grado principal lo que le ha permitido desarrollar una campaña de indudable merecimiento, ha coincidido con la recuperación, el retorno de Fouilloux a su más alto nivel de juego. En este factor radica, precisamente, una de las razones más poderosas en la trayectoria del once estudiantil católico. El reencuentro de su delantero más calificado ha sido un aporte determinante. En el Clásico Universitario reciente —página que es un hito en la historia del más grande espectáculo del deporte chileno—, Tito Fouilloux asumió un papel protagónico, y por sobre la derrota de su equipo, frente a un adversario que volvió a ser "el ballet azul", se levantó como una figura dominante, cuya aptitud personal contri-

buyó a darle jerarquía y emoción al espectacular choque de las dos famosas escuadras estudiantiles. En estos momentos en que la Selección Chilena se prepara para reanudar su actividad internacional, el entrenador Francisco Hormazábal ha incluido a Fouilloux en el plantel nacional. Pienso el técnico —y no le falta razón— que en el tiene al insider derecho que está haciendo falta en el equipo. En su elenco, Fouilloux no está actuando en ese puesto, pero tiene antecedentes valederos de haberlo hecho y con una categoría de crack auténtico. Basta la mención de uno solo: en Buenos Aires, jugando frente a Argentina por la Copa Carlos Dittborn, Fouilloux cumplió una actuación notable, convirtiéndose en el mejor jugador de la cancha. Se trata de un delantero con muchas y valiosas facetas, que por lo mismo bien puede adaptarse a funciones diferentes.

**SUPERANDO** todos los moldes y pasando muy lejos por encima de las fiestas intrascendentes, aunque alegres, dicharacheras y entretenidas de los antiguos Clásicos Universitarios, ha emergido en los últimos años un espectáculo profundamente artístico, de gran contenido cultural y cuya expresión más completa y de mejor logro la tuvimos recién en el Estadio Nacional.

En esa manifestación que conmovió a 80 mil espectadores fue determinante, por no decir exclusiva, la obra guiadora y plena de talento de Rodolfo Soto, prototipo del hombre joven, que no obstante su juventud muestra el talento maduro, propio de quien, como él, ha caminado por las sendas de una vida apegada a la inquietud artística.











# Futbol...Siempre Futbol

Los extranjeros abundan en los ataques de Barcelona, Real Madrid, Zaragoza, Atlético de Madrid y Valencia. — Emilio Morollón, sucesor de Di Stéfano

■ LAS RECIENTES transferencias registradas en el fútbol español, dejan así las alineaciones de los ataques de los cinco "grandes": Real Madrid: Amancio, Ruiz, Morollón, Puskas y Gento; Atlético de Madrid: Usarte, Cardona; Zaragoza: Canario y Collari; Valencia: H. Núñez, Sánchez Lage, Guillot y Guco; Barcelona: Zaballa, Pereda, Kocsis, Seminario y Re.

■ UN DEFICIT fabuloso afecta las arcas de C. A. Milán y que alcanza en el momento a más o menos 500 millones de liras, que se espera cubrir con las recaudaciones de la próxima temporada, la cual se proyecta como una de las más importantes de los últimos años.

■ CERRADO YA el período de pases en el fútbol de Italia, no hay temor que se produzca el exodo de los cracks sudamericanos. Queda sólo el funcionamiento de la "grúa" española, que es difícil que alcance hasta acá, en razón de los numerosos jugadores extranjeros que siguen poblando los equipos peninsulares.

■ EN LAS últimas transferencias registradas en Italia, no aparece por ninguna parte el nombre de Jorge Toro. Seguramente continuará vistiendo la triqueta de Modena, que cayó a la segunda división.

■ LA DISTRIBUCION previa al Sorteo del Campeonato Olímpico de Tokio, dejó a Brasil y Argentina en grupos separados. Al "scratch" le correspondió una serie relativamente fácil, siendo Checoslovaquia su adversario de más peso. Igual sucedió con la selección amateur transnina, que puede encontrar dificultades en su cotejo con Italia. De no haber sorpresas, deberá quedar para la rueda final, que se hará por eliminación. Ojalá que reverdezan los laureles de Uruguay, campeón olímpico en 1924 (París) y 1928 (Amsterdam).

■ En su participación en la Copa de Europa de Clubes Campeones, Real Madrid ha jugado 60 partidos, de los cuales ganó 42, empató 6 y perdió 12. Ha hecho 176 goles, y lo han vencido en 69 ocasiones. Cinco veces ha obtenido el título, y dos veces fue finalista.

■ Siguen a los "merengues" los equipos de Benfica, Milan, Stadio de Roma, Barcelona y Dukla, de Praga, pero a mucha distancia en el puntaje, pues aquellos han acumulado 90 puntos y los últimos entre 40 y 25. Pero en los 3 torneos ha dominado el fútbol latino con

los triunfos de Real Madrid, Benfica, Milan e Inter. Y de acuerdo con el Sorteo de la X Copa de Europa, debe continuar con su supremacía, ya que de nuevo lo representarán Real Madrid, Benfica, Inter y Bologna, más el buen cuadro francés Saint Etienne. El rival más peligroso podría estar en Anderlecht, campeón belga que nace tiempo que viene mostrándose como uno de los equipos más poderosos de Europa.

■ EMILIO MOROLLÓN, de 27 años de edad, que vino

de Valladolid, aparece como el sucesor de Alfredo Di Stéfano. Seis temporadas estuvo en Valladolid, equipo que actuaba en segunda división. Miguel Muñoz "coach" de Real Madrid, anunció bastante tiempo a la saga de Morollón pero a pesar de las ofertas no había podido concretar la transferencia. Esta fue provocada por la mala fortuna de Valladolid, que por fin se decidió a desprenderse de su crack.

ENRIQUE M. VERGARA.

EMILIO MOROLLÓN: Salta de Valladolid para ocupar el puesto de Di Stéfano. Tiene 27 años de edad.

## CARLOS CONTRERAS: UN CRACK PARA "TODAS LAS CUERDAS"

El defensa fogoso, firme y cinchador, ya ha quedado atrás en la carrera siempre ascendente del N.º 5 azul, para dar paso a un jugador técnico, hábil y dúctil. — Un "herce" de la justa del 62, que en este Campeonato oficial va encontrando lentamente su consagración como jugador completo, capaz y de alto rendimiento

Cuando pasen los años y se revise la historia del fútbol chileno, más de un inquieto lector detendrá la mirada y su atención en las páginas que le hablan de lo que fue el Torneo Mundial de Fútbol jugado en nuestro país. Querá saber quién era Misael Escuti, de donde vino Luis Eyzaguirre, por qué le decían Don Raúl al portero Sánchez, y así irá recorriendo en su imaginación uno a uno los "Héroes" de la gran justa del 62. Cuando el trayecto llegue al N.º 5, es casi seguro que se detendrá y verá en él a uno de los dos gladiadores del medio campo, CARLOS CONTRERAS GUILLAUME, junto a Eladio Rojas. De inmediato le llamará la atención su porte arrogante, su estampa de zaguero, de recio zaguero. Un metro ochenta y dos de estatura y 82 kilos de peso.

—Teníamos una linda línea media, poderosa, exclamará y se sentirá orgulloso del tercer puesto. Encontrará entonces la razón y la justicia de este honroso lugar.

Y si a un lector del año 2.000 le produce una impresión del deber cumplido con dignidad y sencillez, mucho más sensible, mucho más conmovedor, el hecho de haber vivido el momento aquel. Y mucho más que eso, de haber si-

do testigos oculares de un proceso de transformación, siempre en ascenso, del fogoso, firme cinchador, y ahora seguro y técnico defensa de Universidad de Chile.

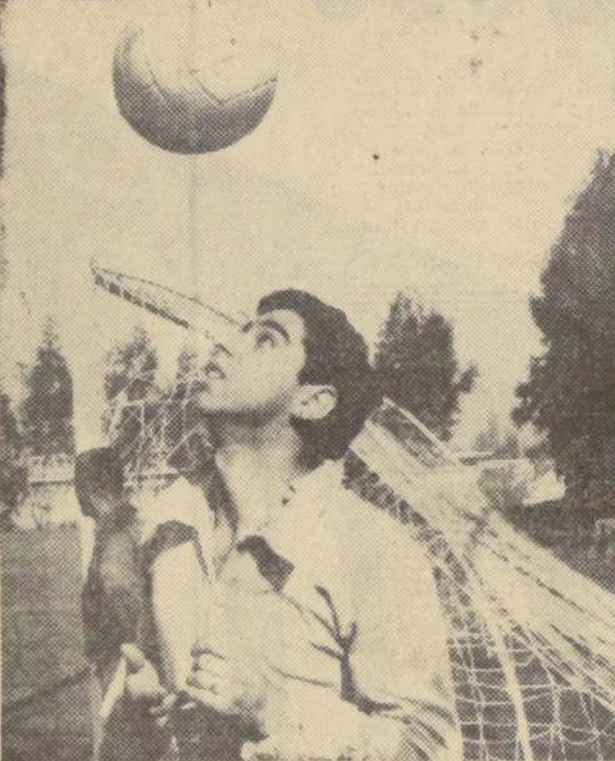
—Sí, porque eso es en la actualidad "Pluto" Contreras. Un jugador técnico que le ganó una "contra" al hincha. Al mismo que en innumerables ocasiones lo calificó de "tronco", de recio y hasta de mal intencionado. Si era fácil advertir en las tribunas y galerías, la sonrisa hurlante del aficionado, cuando Contreras bajaba una pelota con

—Muchas cosas y a la vez nada. Empezó jugando Mussó como N.º 5 y lo hizo muy bien. No había como entrar al equipo. Además tuvo una diferencia de apreciación con don Lucio Alamós. Él creía que yo debía jugar de una manera y yo pensaba de otra.

—Al final, ¿quién tuvo la razón? —Bueno, para decir la verdad, la tuvo él.

—Pero además de aquello, hubo algo de "dolce vida".

—Sí, también la hubo, pero es natural que así fuera. Es importante co-



CARLOS CONTRERAS.— No se podrá pensar que la escena corresponde a una acción de juego. Lo dice el rostro de satisfacción y tranquilidad que tiene "Pluto" antes de golpear el balón con la cabeza. Pero quisimos tomarle un "mono" en esta actitud, en que refleja el concepto de jugador técnico y hábil en el dominio de la "redonda". La misma que ahora juega con señorío y prestancia, como lo hizo frente a la U.C. en el "Clásico Universitario" en que fue la mejor figura.

el pecho, la "matanza", para luego dominarla con un pie y entregarla mansamente con el otro. "Está haciendo el técnico" —decían— y esa no es su cuerda. Tiene que ir al choque, a romper, a destruir, por físico, por altura. Por concepción de juego está hecho para las lides donde hay que "meter el pie".

E inmutable, tranquilo, consciente que lo que hacía era una revelación de su manera de ver el fútbol, de su sentir en la cancha, fue lentamente Carlos Contreras imponiendo su condición de jugador hábil. Tácticamente, de una inteligencia especial.

El estilo del fuerte y vigoroso, tendrá que partir siempre sus preferencias por el calma y vistoso. Y tendrán sus seguidores en cantidades iguales, porque los dos estilos son necesarios en una cancha. Carlos Contreras ha pasado por las dos etapas. A su fuerza, valentía, laboriosidad y tesón, agregó el tecnicismo que le faltaba para llegar a ser considerado un jugador "para todas las cuerdas". Y es el mismo lo señala. "Este es un buen año para mí. Creo que estoy jugando bien y que me esmero por estar siempre en buenas condiciones físicas. Me cuidó mucho y quiero aprovechar bien esta racha. Soy de los que creen que, como en todas las actividades de la vida, se necesita para triunfar y llegar muy alto, mucha suerte, y que cuando ésta llega, hay que sacarle buen recaudo".

—¿A qué atribuye usted este cambio en su juego, tan notorio?

—A los años. A la experiencia. Pese a que tengo 25 años, he viajado dos veces a Europa y he actuado en los escuadrones más importantes del fútbol mundial. Primero con la selección en el año 60 y luego con la "U" en el 62. Y antes del Mundial, a México, cuando fuimos al Pentagonal que se jugó en Guadalajara. Cuando han pasado algunos años, viene la cosecha. Se sacan conclusiones, se quieren, se van realizando en la cancha maniobras que si antes nos parecían difíciles, ahora nos resultan familiares.

—¿Qué paso que el año pasado jugó muy poco?

nocer todos los ambientes. Y no logré sustraerme al influjo que produce la actividad nocturna. Pero fue un período muy costoso, que no alcanzó a durar más de tres meses. Lo más importante era lo otro, que no jugaba porque no tenía cabida en el cuadro. Sólo alcancé a actuar en nueve partidos.

Carlos Contreras llegó a la "U" en el año 1953, a la primera infantil. Luego, al año siguiente, jugó en la división juvenil, esa que dio lustre y tono al trabajo de la Sección Infantil de los azules, con Leonel Sánchez, Carlos Campos, Sergio Navarro, Luis Ibarra, Salvador Gálvez, primero, y luego Hugo Villanueva, Alfonso Sepúlveda, Carlos Contreras, Luis Eyzaguirre, Manuel Astorga, Humberto Donoso y otros. Su trayectoria no fue continuada, tuvo una pausa que lo llevó a Concepción, por media temporada, para actuar por Universitario. Al año siguiente debutó en primera, justamente en un clásico universitario, en que también ganó la "U" 3-1. Fue en 1958. Lo demás es historia sabida. Trayectoria, campeonatos, fechas y recuerdos de goles y de grandes emociones. Nuestra intención era y es hacer justicia a la superación manifestada que ha experimentado en su juego Carlos Contreras.

El domingo fue un "patrón" en su área. Lo dijimos en esa oportunidad y lo repetimos ahora. No porque tuviera muchas oportunidades de intervenir ante la presión del ataque chileno. No, fue "patrón" porque jugó bien todas las pelotas que tuvo en sus pies. Con elegancia, galanura, calidad y hasta arrogancia. De él, todos los centros fueron suyos. Su imponente figura se alzó siempre entre un racimo de jugadores y, con preciso golpe de cabeza, desbarató todas las intenciones de peligro. Un golpe de cabeza, que siempre fue al compañero mejor ubicado, de donde se bilva no desde atrás el juego bien construido del equipo puntero. Fue esta actuación una de las mejores que ha tenido Contreras en su carrera deportiva. Y el lo ratifica: "Estoy pasando por un buen momento".

ALFREDO LEONEL FARRA

## La Selección en su Etapa Preliminar

Cuatro entrenamientos ha efectuado el equipo chileno que espera revalidar en el Campeonato Mundial de Inglaterra, el tercer puesto obtenido en 1962, y todavía Hormazábal no ha podido contar con la totalidad de los 30 primeros seleccionados. — "La llave de 2", tarea difícil por solucionar

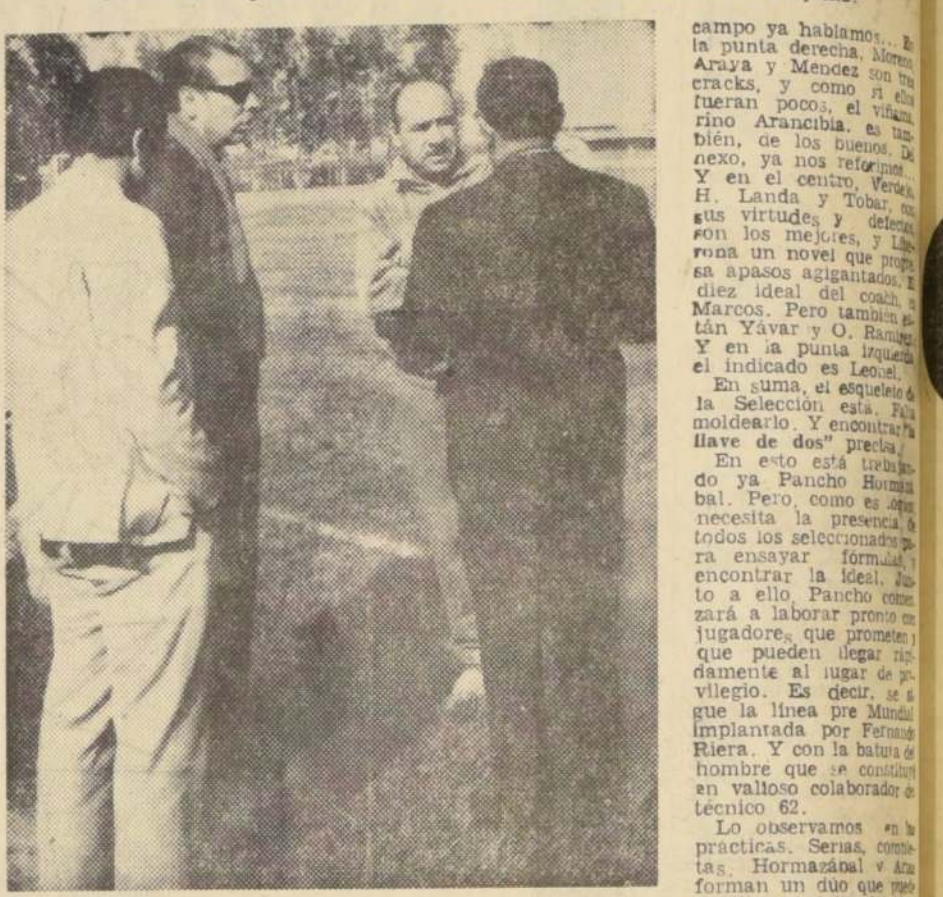
LA PREPARACION de la Selección Chilena de Fútbol, para el Campeonato Mundial, se inicia en su fase preliminar. Cuatro entrenamientos se han efectuado, bajo las órdenes del coach Francisco Hormazábal, y su segundo José Santos Araya, pero en ninguno de ellos —por diversas razones— han participado los 30 seleccionados. Esto, tiene un poco molesto al entrenador, quien de palabra ha recibido la mas amplia colaboración, pero en la práctica ella no se ha manifestado totalmente. Los motivos de las ausencias han sido muy justificados. Lesiones comprobadas, y viajes con sus equipos, de algunos cracks, los han privado de participar regularmente, y como ellos quisieran, en los entrenamientos. Pero, el caso es que en la lista siempre ha habido ausentes. Pronto esta etapa tiene que ser superada, porque el tiempo pasa y no tardará en venir encima la fecha de los encuentros eliminatorios con Ecuador y Colombia.

Definitivamente la estructura de la Selección esta. Y es casi la misma del Mundial efectuado en Chile. Pero, hay dos ausencias lamentables e importantísimas que Hormazábal trata rápidamente de paliar. Eladio Rojas y Jorge Toro, son hombres y nombres para quienes difícilmente se encuentre reemplazantes de su misma categoría. "Chepo" Sepúlveda aparece como el número 1 de los mediocentros seleccionados, y junto a él una promesa ya cierta: Roberto Ampuero. Teniendo ambos mucha calidad, el nombre de Rojas, siempre se lamenta... Pero mucho más se siente la ausencia de Jorge Toro. Porque ocurre que para su puesto no hay un solo hombre que se le acerque en estatura. El entrenador nacional piensa en Tito Fouilloux. Podría ser. Pero, ¿será? Esto queda por verse. Ciertamente es también que hay elementos noveles como Ignacio Prieto y Manuel Rojas de grandes condiciones para la difícil misión. Y posible es que alguno ya esté maduro para 1966, o en lo mas inmediato, para la primera vuelta: las eliminatorias.

Estos son los rompepezas más grandes que tienen Hormazábal y Araya. En los resantes puestos hay figuras ya consagradas, o de valer comprobado. Partiendo desde el arco: Godoy, Astorga y Aguilar, aparecen el retiro de Escuti. Al costado derecho de la zaga, Eyzaguirre aplicándose un poco, es la gran figura. Junto a él, Valentini y Morávala, surgen como elementos de valla. En el centro, Raúl Sánchez, sigue siendo el señor del área. Y por el flanco izquierdo, Gonzáles, son defensas cu-



CSERVAN, Araya, Godoy, Valdes, Fouilloux y L. Sánchez. Ellos tienen que estar atentos a lo que hacen sus compañeros, porque la labor es conjunta.



EXPLICACIONES de ausencias por lesiones ha habido muchas. Eyzaguirre no pudo participar en una práctica a raíz de un golpe. Hormazábal recibe el informe del Dr. Ercole, y el aval del entrenador de la "U", Luis Alamós.

Mundial, a su lado está Elías Figueroa, hecho en su misma moldura. En el otro costado, Villanueva y Gonzáles, son defensas cu-

lampo ya habíamos... la punta derecha, Araya y Menéndez son cracks, y como si fueran pocos, el villanueva Arancibia, es también, de los mejores. Y en la punta izquierda, un novel que promete, es apasos agigantados. En la punta derecha, Araya y Menéndez son cracks, y como si fueran pocos, el villanueva Arancibia, es también, de los mejores. Y en la punta izquierda, un novel que promete, es apasos agigantados.

En esto está trabajando ya Pancho Hormazábal. Pero, como es obvio, necesita la presencia de todos los seleccionados para ensayar formalmente encontrar la idea. Junto a él, Pancho Hormazábal, necesita la presencia de todos los seleccionados para ensayar formalmente encontrar la idea. Junto a él, Pancho Hormazábal, necesita la presencia de todos los seleccionados para ensayar formalmente encontrar la idea.

Lo observamos en la práctica. Serías, combates, Hormazábal y Araya forman un dúo que puede reeditar el éxito del último Mundial de casa. En esta selección, los jugadores, y en un momento de la Asociación Central que respalda su trabajo, podemos confiar.

MANUEL E. COSSA



ENSAYANDO FORMULAS para el ataque, aparecen, Araya, Liberona, Valdés y Moreno. Observan, Verdugo, H. Landa. Con entusiasmo entrenan los seleccionados que han podido asistir a las prácticas.

COMEDORES  
DORMITORIOS  
LIVINGS  
20% COMPRELOS  
AL FABRICANTE  
FACILIDADES  
EXPOSICION Y VENTAS EN:  
MONJITAS 389  
FABRICA:  
CARNOT 785, FONO 56724  
Por Santa Rosa, altura 2700

Radios de  
automóvil  
Para todos  
los coches.  
"AUTRONIC".  
Alameda 238

LA MEJOR  
MAQUINA  
DE COSER  
LIBERTY  
ORDINA  
ALAMEDA 2981

FIERRO  
C.A.P. IMPORTADO  
PERFILES CANERIAS  
Y PLANCHAS  
FERROGLOBO LTDA.  
SANTA ROSA 2265, FONO 52792

Lo que su hijo ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcionele a un niño del Hogar de Cristo. El libro, el cuaderno, la lapicera, envíelos a Alonso Ovalle 1479.

No liquidamos... BOTAMOS!

La mercadería de invierno  
Abrigos, ternos, chaquetones,  
pantalones, chaquetas sport.

Abrigos finos E' 75  
Chaquetones E' 98  
Pantalones E' 14.50

SASTRERIA  
NAHMIA  
LA 110, TIENDA DE RUROA  
IRARRAZAVAL 204

FACIL  
estacionamiento

CARBON  
LOTA  
SCHWAGER  
para chimeneas  
PRECIO CON ENVASE SACO DE 25 KGS. E' 30

TAPAS ALCANTARILLA  
CALZADA ANILLO FFDO. CON  
LARES PARA ACERAS, CANCHAS  
DAS A. P. SUMIDERO, ESCALINER  
TREGA INMEDIATA, PILETAS,  
ARRANQUES, CILARIOS.

Fundición G. G. PINO  
Avenida Einstein N.º 3740  
— Teléfono N.º 37340  
SANTIAGO



"INFORME GUAITA":

# COMPLETOS EXAMENES SE HACEN A LOS ATLETAS PRESELECCIONADOS

El profesor Orlando Guaita, informó a la Comisión Técnica del Consejo Nacional de Deportes, los resultados del examen de medicina física básica, a los siete atletas que están preseleccionados en la segunda etapa del Plan Tokio

NACION ha venido entregando en forma detallada a través de informes que esos organismos nos han proporcionado. Como se ha dicho en estos

informes, el atletismo tiene en la actualidad en la segunda fase o etapa del Plan Tokio, preseleccionados a siete elementos, que han pasado la primera fase y que están en los posibles integrantes de la delegación nacional al importante evento de Japón. Estos atletas son: IVAN MORENO, MARLENE AHRENS, MIRIAM YUTRONIC, RICARDO VIDAL, CRISTIAN ERRAZURIZ, PATRICIO ECHEVERRY y LIDO CRISP.

Ya proporcionamos, en anterior edición de este Suplemento, en una información general, los antecedentes que proporcionaba la Comisión Técnica del Comité Olímpico, sobre cada deporte y en especial sobre el atletismo.

Ahora tenemos en nuestro poder, un extenso y técnico informe del profesor de Educación Física ORLANDO GUAITA BOTTA, sobre la "Capacidad Física básica de los Preseleccionados del Atletismo", el que con fecha 24 de julio entregó a la Comisión Técnica ya mencionada y del que se pueden extraer algunos antecedentes interesantes sobre cada uno de los siete atletas individualizados, en este terreno de la medición de la capacidad física básica.

El profesor Guaita, señala en la introducción de este estudio, "que la FEDACHI des-

arrolla su actividad en temporadas o ciclos anuales cada una de las cuales se inicia en mayo de cada año, para terminar en abril del siguiente".

En estos días, el atletismo está viviendo la que comprende de mayo a septiembre y es el período dedicado a preparación física básica, casi con ausencia de torneos y los pocos que se realizan tienen el carácter de controles de trabajo, pero en ellos no se busca rendimiento. Es precisamente esta la ocasión para estas mediciones, pues es ahora cuando el atleta realiza su acondicionamiento físico e interesa controlarlo. Estas mediciones las realizó Guaita considerando dos aspectos:

1.- El estado cardiovascular, la capacidad de recuperación y

2.-Eficiencia muscular general.

Además los exámenes fueron de acuerdo al Test Harvard y el de eficiencia muscular.

Estos exámenes y mediciones, solo pudieron ser realizados en forma completa a IVAN MORENO, MIRIAM YUTRONIC, y RICARDO VIDAL. Quedan pendiente el de Marlene Ahrens y no cumpliendo en los casos siguientes por las razones que se indican:

PATRICIO ECHEVERRY: Se encuentra actualmente en

Estados Unidos, donde estudia y entrena, de allí la imposibilidad de aplicarle el test. El lanzador de jabalina no tiene por ello informe.

LIDO CRISP: Lanzador de martillo. El campeón nacional de la especialidad reside en Arica y le es imposible, por el momento, viajar a la capital, por lo tanto se esperará una fecha oportuna.

CRISTIAN ERRAZURIZ: El recordman chileno del salto alto se excusó en dos oportunidades y en una tercera no acudió.

MARLENE AHRENS: La lanzadora de jabalina, realiza su preparación física con el "Dr. Adolfo Kuntz" y la técnica con Walter Fritsch. Entre ambos han elaborado un plan de trabajos que este mes de agosto continúa con labor técnica intensa y mejoría de fuerza con pesas, por lo tanto en su oportunidad se le realizará a la recordwoman sudamericana los exámenes de capacidad física básica.

A los tres atletas que se le han realizado los test completos son, como hemos dicho: IVAN MORENO, RICARDO VIDAL y MIRIAM YUTRONIC.

IVAN MORENO: El sprinter de 22 años, es el que tanto en el test Harvard como en el de eficiencia muscular, ofrece los mejores resultados, obteniendo una apreciación de EXCELENTE en el primer, y con una calificación de EXCELENTE también en eficiencia muscular, de acuerdo a las distintas mediciones.

RICARDO VIDAL: El maratonista de 34 años, ofreciendo una apreciación de EXCELENTE en el test Harvard, baja enormemente en el test de eficiencia muscular, por varias razones, que van desde la preparación física en su carrera deportiva, hasta el régimen alimenticio, lo que ha disminuido su capacidad de resistencia, factor trascendental en esta especialidad.

MIRIAM YUTRONIC: La lanzadora de 20 años, ha realizado hace poco sus entrenamientos, luego de recuperación de una operación de apendicitis, y por ello recién se le aplicaron ambos tests y además una serie de controles técnicos, de los cuales nació la siguiente recomendación general, que hace el profesor Guaita: Se sugiere que Miriam Yutronic sea sometida a un intenso trabajo de acondicionamiento físico, dada su debilidad en este aspecto y teniendo en cuenta su juventud puede elevar sus rendimientos, de categoría sudamericana por el momento, al ranking mundial sin muchas dificultades.

JUAN CARLOS FRANCO

## FIGURAS DEL DEPORTE

A TRAVÉS DE LOS AÑOS, SIEMPRE HUBO EN EL FUTBOL CHILENO, UN JUGADOR DE APELLIDO TORO, A QUIEN EL HINCHA ESTIMULO CON SUS APLAUSOS. DESDE VICTOR, QUE DEMOSTRO SU CALIDAD COMO INTERNACIONAL, EN 1922 Y 24. EN EPOCA MAS RECIENTE, RAUL, LLEGO A CONSTITUIRSE EN SU MEJOR MOMENTO, EN EL CRACK MAXIMO DE NUESTRO PAIS. EN CUANTO A JORGE, SIGUIO LA TRADICION DE ESE APELLIDO LEGENDARIO CON SUS HAZANAS EN EL MUNDIAL Y SU ACTUACION EN EUROPA...



### EL MANJAR CRIOLLO



MAÑANA

### EN MERVILLES

Sólo MERVILLES puede ofrecer este auténtico guiso según las recetas tradicionales.



Preparado con los más selectos mariscos de sus propios viveros. Ingredientes más finos y EL SABOR DE LA TIERRA SUREÑA

DOMINGOS abierto todo el día COCTEL, COMIDAS, MANIFESTACIONES



ESTABLECIMIENTOS

# MERVILLES

RONDIZZONI 2084 Casi Esquina de Beaucheff.



IVAN MORENO, el joven velocista nacional, que es uno de los atletas preseleccionados que fueron sometidos a mediciones de capacidad física básica por el profesor Orlando Guaita y que, en el caso del "sprinter" de Atlético Santiago, entregó excelentes apreciaciones.

### GARAJE PASTENE

Estación de servicio reparaciones garantizadas. Neumáticos, cámaras desabollados, pintura, tapicería, Mecánica en general. Servicio repuestos

SUZULIGHT Y CITRONETAS

Repuestos a provincias despachamos contra reembolso

ALMIRANTE PASTENE 59

FONO 454460 — PROVIDENCIA



DESDE E° 30 MENSUAL Cada máquina lleva un valioso obsequio Enrique Palma ESTADO 30



Santiago Agosto de 1964

Estimado Amiguito.

Me llamo Jorge Aravena tengo 7 años y medio y estoy enfermo de poliomielitis. Como te sabes esto significa que no puedo jugar a la pelota como tú, que no puedo correr, hacer un volantin porque mis piernas no obedecen.

Yo estoy triste porque se que algun día gracias al Instituto de Rehabilitación Infantil donde recibo atención médica voy a andar ligero como tú, y a lo mejor, si me encuentran podremos jugar juntos. Pero hay otros niños, que como yo también necesitan mucha ayuda y para que esto sea posible, necesito una institución que se llame "Instituto de Beneficencia" ayuda a los niños. Este es mi deseo porque es el domingo 9 de agosto cuando te mandaré este papito que yo y muchos compañeros esperamos que para esa fecha nadie sufra de nosotros, porque comprendo que todos los niños serán tan felices como lo eres tú que tienes la dicha de jugar y correr sin que nada te lo impida.

Jorge

## E° 500 MIL

1 PREMIO de E° 100.000 - 1 PREMIO de E° 50.000 - ENTERO E° 50.  
2 PREMIOS de E° 25 MIL - 4 PREMIOS de E° 10 MIL - VIGESIMO E° 2,50  
CENTENAS Y MILES DE PREMIOS MAS

### —9 DE AGOSTO 1964

sorteo a beneficio del niño lisiado

DOBLE OPORTUNIDAD EN 2 TERMINACIONES

EN UN BOLETO DE **Polla** ... ESTA SU FORTUNA

# YA!!!

EMPEZÓ LA GRAN VENTA ANIVERSARIO

¡SENSACIONALES OFERTAS AGOSTINAS!

DE LA PRIMERA TIENDA DE ÑUÑO A

## SASTRERIA NAHMIA

IRARRAZAVAL 204 FONO 46631













# Foto-Fútbol, por gentileza de la Casa Ordina, le regalará una moderna máquina de coser "Liberty"

A 24 días del cierre del millonario y sensacional concurso FOTO-FUTBOL, auspiciado por LA NACION, el Diario de los Deportistas, el Diario de los Deportes, la edición de hoy publica la cartilla de Audax Club Sportivo Italiano, el prestigioso instituto cultural físico de Colombia.

Esta cartilla es la tercera y penúltima de las cuatro que la dirección del concurso FOTO-FUTBOL, para dar una mayor opción a sus seguidores, ha resuelto publicar semanalmente. La última, correspondiente a la semana comprendida entre el lunes 3 y el domingo 9 de agosto en curso, será la de Colo Colo, la popular entidad alba.

**ENTUSIASMO AL ROJO**  
El hecho de estar ya en los últimos días para el canje de cartillas por cupones numerados para el Sorteo Gigante de septiembre, con valiosos premios a los vencedores, ha hecho que el entusiasmo por participar en el concurso FOTO-FUTBOL se haya hecho desbordante este último tiempo. Este se hizo notar en mayor grado ayer, día dedicado exclusivamente al estudiante de los diversos establecimientos educacionales de la capital y alrededores, en que, prácticamente, el hall principal de nuestro diario se hizo estrecho para contener a la enorme y bulliciosa masa de escolares que acudieron, en inagotables oleadas, desde tempranas horas de la mañana hasta avanzadas horas de la tarde, para el canje de sus cartillas por cupones y fotografías de sus jugadores predilectos. Improbable fue, a la vez la labor de las personas encargadas por FOTO-

A 24 días del cierre del concurso, el entusiasmo por participar en FOTO-FUTBOL ha llegado al rojo. Hoy sale la cartilla de Audax Italiano, tercera de las cuatro que estamos publicando semanalmente. De interés para los concursantes de provincias. Contestamos algunas consultas.

**DE INTERÉS PARA LOS CONCURSANTES**  
NEOS.—Hacemos notar a los concursantes de fuera de la capital y provincias cuyas cartillas han cambiado en las Agencias de LA NACION en el interior, que para la obtención de las respectivas fotos de sus cracks favoritos en fútbol, que no tienen necesidad de enviarnos el cupón a nosotros en Santiago, para que les envíemos sus fotos. Se exponen a que en el enorme tráfico de papeles y documentos que nos llegan a diario, dichos cupones puedan extraviarse. Nosotros, acá en Santiago, no guiamos exclusivamente por las indicaciones anotadas en las cartillas que nos llegan desde las agencias en provincias. Si en una de esas cartillas el concursante anota, por ejemplo, Francisco Valdovinos (Colo Colo), y en otra Alberto Foulhoux (Universidad Católica), nosotros le enviaremos a vuelta de correo las fotos de Valdovinos y Foulhoux. La única excepción, en tal sentido, es que la dirección del interesado venga en forma clara para evitar extravíos o devoluciones.

**CONTESTAMOS**

**VINKA VITALICH** (Valleparaiso).—Le estamos despachando los dos diarios solicitados por Ud.  
**OSCAR GUGGIANA BRUNA** (Chañaral).—Salieron para Ud. los diarios atrasados que le hacían falta. En cuanto a la consulta publicada por Ud. sobre la publicación de los jugadores, he aquí las respuestas: El jugador E. Torrejón salió el 5 de julio; V. Vasquez, ese mismo día; E. Figueroa, el 26 de julio; J. Al-

lota, o a la Librería Mario Dupui, O'Higgins No 108, también de Quilicura. Allí le entregarán el cupón, y nosotros, más tarde, cuando esas agencias nos envíen las cartillas de esa zona, le remitiremos a Ud. las fotos. Lo único que tiene Ud. que hacer es anotar en forma clara en sus cartillas su dirección postal. También puede dirigirse directamente a CONCURSO FOTO-FUTBOL, LA NACION, Casilla 81-D, Santiago.



ORDINA: Organización Distribuidora Nacional, es otra de las acreditadas firmas comerciales de la plaza que se ha ofrecido espontáneamente a contribuir también al Sorteo Gigante de septiembre, una máquina de coser "Liberty" y una jugueta "Bimbo" de cuatro velocidades. En el grabado, un aspecto de su moderno local de Alameda O'Higgins 2981.

## GRAN CONCURSO FOTO-FUTBOL

FOTO-FUTBOL

AUDAX ITALIANO

EN UN BOLETO DE Polla ESTA SU FORTUNA

A. RODENAK

E. GALLARDO

F. ZULETA

I. PEREZ

VIAJE MEJOR VIA

LAN-CHILE

H. BERLY

S. TAPIA

A. VASQUEZ

L. VARGAS

UNIFORMES JULIN SERRA

En sus dos direcciones SAN ANTONIO 559  
DIAGONAL CERVANTES 684

H. FUMARONI

R. GENTILINI

L. SALAS

O. RIVERA

Reiffschneider

foto cine color

Agustinas 1161

L. ESCOBAR

J. ZAMORA

M. L'ESPINASSE

L. PAKOZDY

TODO PARA LOS DEPORTES

ESCUTI Y PAREDES

BANDERA 767 - CASI ESQ. SAN PABLO

Nombre

Domicilio

Carnet

Ciudad

### FUTBOLERIAS

Fumaroni puede reaparecer en Audax

Héctor Fumaroni entrenaba bastante, luego de haber estado en un período de inactividad que se prolongó en la defensa de Audax Italiano para el partido con U. Católica. Asimismo, el arquero Rodenack está entrenando normalmente luego de haber tenido una lesión en su mano derecha.

**SOBRE UNA INVITACION ARGENTINA**

Ninguna comunicación había recibido la Asociación Central con respecto a una invitación de la Asociación Argentina para un match entre las selecciones de ambos países, a disputarse el jueves 17, en Buenos Aires. Esta invitación trasandina—informada por una agencia cablegráfica—tendría su origen en el hecho que Uruguay canceló los encuentros que tenía pactados con Argentina para el 17 y 25, a raíz de que no cuenta con los jugadores seleccionados.

**DURAN PODRIA REAPARECER EN FERRO**

Fernando Durán, seguro lesionado de Ferroviario, que convalece de una operación de apendicitis, deberá guardar reposo durante 15 días más. Otros problemas en el equipo aurinegro son las lesiones de Trigili, quien sufre de un golpe a una rodilla, y no cuenta con pase médico para jugar. Pero Oduello Durán está entrenando bien, luego de la operación de hernia que fue sometido, y espera solo el pase médico para reaparecer en el match con Everton.

**VUELVE HONORARIO EN U. ESPAÑOLA**

Honorario Landa reaparecerá por Unión Española frente a Unión Celera. El piloto rojo se ha visto casi totalmente recuperado en los entrenamientos. En cambio, Robla se resintió de su lesión. Pero Parn está practicando suavemente. Se dice, un panorama diverso en el cuadro hispano.

**CONFIRMA A D. S. FECHAS ELIMINATORIAS PARA EL MUNDIAL**

Confirmadas por la FIFA las fechas en que Chile deberá enfrentar, en 1965, a Colombia y Ecuador, por las eliminatorias del Campeonato Mundial. El 10 y 7 de agosto la Selección Nacional enfrentará a la de Colombia, y el 15 y 22 del mismo mes, a la de Ecuador. Como se sabe, todas las eliminatorias deben estar terminadas antes del 31 de diciembre de 1965.

**HOMENAJE A ISAAC CARRASCO**

El directorio de Santiago Morning acordó rendir un homenaje a Isaac Carrasco con

motivo de haberse retirado de las canchas. Se efectuará en la cuarta fecha de la segunda rueda, en el match con Colo Colo. Y también se homenajeará en dicha oportunidad al volante Bartolomé Ortiz, de los registros del club homónimo, por los triunfos internacionales que ha obtenido.

**Esta noche Santiago Morning celebrará su asamblea ordinaria de socios en la cual la directiva dará cuenta de su gestión.**

**SANTIAGO SIN PROBLEMAS SERIOS**

No tiene problemas de fondo Santiago Morning para alinear el equipo que opondrá a Wanderers. Al efecto, Cabello y L. Ramírez que sufrieron lesiones en el match con San Luis, se han recuperado bastante. Y lo más probable es que la cuadrada bolsonera no ofrezca modificaciones para el encuentro con los portales.

**PROBLEMA EN LA SERENA**

Una situación irregular se habría producido con los jugadores de la Serena. Estos se habrían negado a actuar en Iquique, en un reciente cuadrangular, al no se les aseguraba prima igual a la de su participación en el torneo. La impugna el retraso de la cancha. Y esto el club norteño lo ha a poner en conocimiento oficial del directorio de la Asociación Central.

**RECUPERANDO ESPERANZA**

Ya está casi totalmente recuperado Mario L'Espinas, mediocentro de Audax Italiano que sufrió un fuerte golpe jugando por el equipo "B", frente a U. Católica. De todos modos sigue en reposo en la Clínica Santiago, bajo observación médica.

**MANIFESTACION A CURICANOS**

El próximo domingo San Antonio recibirá la visita de Luis Cruz, por la 8a. fecha de la segunda rueda del torneo de ascenso. En la primera rueda, cuando le tocó a San Antonio ir a Curicó, los de la ciudad de las tortas comaron de atenciones a los portales. Ahora ellos desean divertirse a la mano, y por de pronto les tienen organizado un almuerzo para 300 personas. Y también les han preparado alojamiento en casas de los socios e hijas de San Antonio. Se han organizado comités de recepción y estafetas, cuyos integrantes viajarán previamente a Curicó a convivir todo con los socios de Luis Cruz que viajarán al vecino puerto.

**VALPARAISO. — (Por Armando Jorquera Márquez). —**

**ARREGLOS EN PLAZA ANCHA**

Intensamente se está trabajando en el Estadio Plaza Ancha de esta ciudad para

VUELTA DE LA JUVENTUD:

### EL BELGA GILBERT PISSENS HIZO SUYA LA 12a. ETAPA

**GUADALAJARA, 5 (UPI).** El corredor belga Gilbert Pissens se adjudicó hoy la 12a. etapa de la 11.ª Vuelta Ciclista de la Juventud de México, corrida entre Guadalajara, Chupala, Ajij, Guadalajara con 130 kilómetros de recorrido, promediando 43, 270 kilómetros por hora.

El vencedor cubrió esa distancia en 2 horas 57 minutos 33 segundos.

Segundo se clasificó el mexicano Melesio Soto, con 2h. 27m. 35s.; tercero el colombiano Gabriel Halaixt, en 2h. 67m. 46 s.; y cuarto José Garabito, de México, en 2h. 57m. 55s.

El pelotón encabezado por Garabito lo integran los siguientes extranjeros: Walter Moyano, Uruguay; Martín Rodríguez, Colombia A; Pedro J. Sánchez, Colombia B; Carlos Montoya, Colombia A; Pedro J. Sánchez, Colombia B; Carlos Montoya, Colombia A; Rubén Darío Gómez, Colombia A. 13) Antonio Forero, Colombia B, 3.00.10; con el mismo tiempo se clasificó: Domingo López, Uruguay; 22) Ricardo Ovalle, Colombia B, 3.01.04; 26) René Pizzatti, Uruguay, 3.01.40; 35) Bill

Henderson, Estados Unidos, 3.04.40.  
Con el mismo tiempo se clasificaron: Boudewyns Louis, Bélgica; Guillermo Vargas, Chile; Gregorio Carrizales, Venezuela; Fritz Liedl, Estados Unidos; Toribio Morales, Chile; Lino Spinelli, Venezuela; 70) Héctor González, Uruguay, con 3.05.50; con el mismo tiempo Víctor Canal de Guatemala; 80) Juan Alberto Zamalloa, de Guatemala 3.14.28; 83) Gustavo Rincón, Colombia B, 3.14.30.

**GUADALAJARA, 5 (UPI).** Tres periodistas extranjeros resultaron lesionados cuando una camioneta del Instituto de la Juventud Mexicana se salió de la carretera durante la etapa ciclista de hoy y cayó a una barranca. Los tres víctimas son Horacio Gil y Enrique Benavidez, ambos fotógrafos colombianos, y Carlos Rosales, de Guatemala. La camioneta se salió de la carretera por su lado izquierdo al pasar a un grupo de ciclistas en el que se encontraba el líder de la carrera, Porfirio Remigio. El chofer se vio obligado a virar, precipitándose así a la barranca donde el vehículo dio tres vueltas.

16000L...

de la Organización Deportiva LIVINGSTONE-MOLINARE!

Esta tarde a las 18:45 hrs. transmisión directa del Match.

INDEPENDIENTE - NACIONAL

Desde el Estadio Centenario de Montevideo.

Radio MAGALLANES C.B. 146

y en Onda Corta por Radio Corporación (9.500 Kc.) en la Banda de 31 metros.

Relatos: NICANOR MOLINARE

Entrevistas: OCTAVIO SUFAN

Comentarios: SERGIO LIVINGSTONE





















## Exclusivamente en el Teatro Astor Deporte Predilecto del Hombre

Hay edad para practicar este deporte! Desde los 18 años hasta los 80. Colorado, Rock Hudson y bellas mujeres!



—se preguntará usted— es "El Deporte Predilecto del Hombre"? Eso lo sabrá cuando vea los apuros que pasa Rock Hudson para averiguarlo en la joya cinematográfica en technicolor "EL DEPORTE PREDILECTO DEL HOMBRE", que distribuye la Universal y que exhibe actualmente el Astor. La investigación, Rock Hudson cuenta con la amable cooperación de Paula Prentiss, Maria Perschy, Charlene Holt, que también quieren aprender a Tomar nota, "El Deporte Predilecto del Hombre" se exhibe en el Cine Astor.

## Festival homenaje a Rafael Peralta-Hugo domingo 9 en Teatro Caupolicán

Interés de nuestro público hacia el arte de la música, el teatro y el cine, se evidencia en el festival de Rafael Peralta-Hugo, que se celebrará el domingo 9, en el Teatro Caupolicán. El programa incluye obras de teatro, música y cine, con la participación de artistas de renombre internacional.



El festival de Rafael Peralta-Hugo, que se celebrará el domingo 9, en el Teatro Caupolicán, incluye obras de teatro, música y cine, con la participación de artistas de renombre internacional.

## ¿Tengo Ganas de Dejarme Barba?

Segundo estreno del año del TEUC. Este espectáculo, que se estrenó el año pasado, trata de la vida de un hombre que decide dejarse la barba y los resultados que esto conlleva.

## AGRICULTOR

APEROS PARA LABRANZA EN CAJAS Y SUETOS. Este producto es ideal para quienes quieren tener un pequeño huerto en su casa.

Leich y Cia. Ltda. Este negocio ofrece una gran variedad de productos agrícolas y herramientas para el cultivo.

Y Higgins N° 3786. Este número de teléfono corresponde a una empresa que ofrece servicios de consultoría y asesoría.

ONOS 90206-97328. Este número de teléfono corresponde a una empresa que ofrece servicios de consultoría y asesoría.

Y Higgins N° 3786. Este número de teléfono corresponde a una empresa que ofrece servicios de consultoría y asesoría.

ONOS 90206-97328. Este número de teléfono corresponde a una empresa que ofrece servicios de consultoría y asesoría.

Y Higgins N° 3786. Este número de teléfono corresponde a una empresa que ofrece servicios de consultoría y asesoría.

ONOS 90206-97328. Este número de teléfono corresponde a una empresa que ofrece servicios de consultoría y asesoría.

Y Higgins N° 3786. Este número de teléfono corresponde a una empresa que ofrece servicios de consultoría y asesoría.

ONOS 90206-97328. Este número de teléfono corresponde a una empresa que ofrece servicios de consultoría y asesoría.

Y Higgins N° 3786. Este número de teléfono corresponde a una empresa que ofrece servicios de consultoría y asesoría.

ONOS 90206-97328. Este número de teléfono corresponde a una empresa que ofrece servicios de consultoría y asesoría.

Y Higgins N° 3786. Este número de teléfono corresponde a una empresa que ofrece servicios de consultoría y asesoría.

ONOS 90206-97328. Este número de teléfono corresponde a una empresa que ofrece servicios de consultoría y asesoría.

Y Higgins N° 3786. Este número de teléfono corresponde a una empresa que ofrece servicios de consultoría y asesoría.

ONOS 90206-97328. Este número de teléfono corresponde a una empresa que ofrece servicios de consultoría y asesoría.

## El Ballet Andalusí y la Película del Ballet Kirov

por CLAUDE ROBLANT

La danza española, si no es bien presentada, más vale que no se presente. Para lograr éxito y sobre todo para montar estos espectáculos en el TEATRO MUNICIPAL, una compañía ha de ser profesional y de la más alta calidad. El teatro Municipal es un templo del arte, y no un escenario donde cualquier conjunto de aficionados puede, ni debe actuar. El domingo recién pasado se presentó Manuel "El Gitano" con su Ballet Andalusí. Lo único bueno en esta presentación fueron los trajes, diseñados por Sylvia Pacheco; el decorado y la iluminación, esta última a cargo del habilidoso técnico del Ballet de Arte Moderno, Héctor Cuadros. Pero como el hábito no hace al monje, estos factores y adornos no pueden subsistir por sí solos y los trajes de gran gusto, variedad y autenticidad adornaron a un grupo de bailarinas de poco o escaso talento, sin chispa, brillo, gracia y salero. Presentaron coreografías igualmente monótonas y sin interés. A quien puede calificarse como un evidente talento, es al joven bailarín William Riveros. Manuel "El Gitano" mismo no logró convencer debido a una sobreactuación y efectismo rebuscado, que se inclinaba a un melodramatismo barato. De pésimo gusto fueron las reacciones por altoparlante. La orquesta de Roberto Retes estuvo muy bien, dentro de su correcto y notable nivel profesional. Es una lástima que el Teatro Municipal se preste para recibir conjuntos de tan escasa calidad. Esta clase de grupos aficionados bien pueden actuar en teatros más pequeños y en barrios donde florece el dilettantismo cada día con mayor fuerza.

Si hay en este coliseo fechas para conjuntos de aficionados, entonces también debe haber fechas dominicales para el Ballet Nacional, conjunto de profesionales consagrados y de prestigio internacional. Hay que ser consecuentes en este caso.

Y a propósito del Ballet Nacional, ahora que el BAM termina su exitosa y bien lograda temporada, ¿por qué no hace la directiva del Ballet Nacional un esfuerzo para presentarse y solucionar sus problemas? Aún no hemos visto el ballet "Variaciones Sinfónicas" que la maestra-coreógrafa Tatiana Leikova dejó preparado durante el verano pasado. Tampoco hemos visto en papeles de categoría a la bailarina Blanchette Hermansen, que desde hace un año está de regreso en Chile. ¿Por qué no se presenta el maravilloso ballet "La Señorita Julia" con un reparto nuevo? Allí están las bailarinas Rosalinda Hormaeche, con talento y progresos de sobra, como igualmente la joven talentosa Ana Cremaschi. Es de esperar que el Ballet Nacional se decida ahora a ofrecernos aunque sea una temporada de primavera. Nunca es tarde.

El domingo pasado vimos también la película "La Bella Durmiente", presentada por el Festival de películas rusas que actualmente se efectúa en el Teatro Gran Palacio. "La Bella Durmiente" es interpretada por el conjunto del famoso Teatro Kirov de Leningrado, antiguamente llamado Teatro Maryinsky. Para realizar este film, fue necesario adaptar una obra monumental de casi 3 horas de duración, que tiene música de P. I. Tchaikovsky y coreografía de Marius Petipa. Constantín Lavrovsky, director del Ballet Kirov y coreógrafo, hizo estos recortes y adaptaciones que no han sido siempre muy felices. Lo que queda de ese extraordinario ballet estrenado en 1890, demuestra, sin embargo, la maravillosa escuela técnica, la mímica y la actuación de la cual son dueños los bailarines rusos. Es algo increíble. La película presenta a los bailarines Alla Sizova, Yuri Soloviev, Natalie Dudinskaya e Irina Bajanova, maestros absolutos de la danza clásica. En realidad, no solamente ellos, pero también todo el cuerpo de baile, actuó con una perfección absoluta y total.

Lamentablemente, ni el decorado, que fue anticuado y demasiado tradicional, como parte del vestuario, sobre todo de los "extras" estuvo a la altura de la danza misma. Solamente las bailarinas principales lucieron "tutus" de colores aceptables.

Pero ni este defecto, más la falta de una mejor dirección técnica, que enfocara con mayor acierto los difíciles ángulos durante las tomas de las variaciones, pudo borrar la impresión de que esto ha sido una manifestación de ballet puro, de ballet en gran escala, de verdadero y tradicional ballet como Dios rara veces lo manda.

## TEATROS

ANTONIO VARAS. Merced 25. 19 horas: "El último de los mohicanos".

MAPU. Huérfanos 754 (397907). 19 horas: "Cia. Legala, Córdoba".

MONEDA. Estado 82 (31477). 19 y 22 horas: "América Varas y Pury Durand: 'Adorable mentiroso'".

PETIT REX. Huérfanos 733 (3144). 19.15 horas: "Compagnie de los cuatro, 'Operación Shakespeare'".

SILVIA PINEIRO. Tarapacá 1181 (88352). 19 horas: "Mi querido presidente".

TEATRO ASTOR. Director: Juan P. Izquierdo.

PROGRAMA: BACH: Oda Fúnebre.

Solistas: C. Oyuela, M. Mendoza, H. Wurth, H. Aravena.

DEBUSSY: Tres Nocturnos.

SCHIDLOWSKY: Sinfonía "La Noche de Cristal".

Solista: Hanns Stein.

Coro de Cámara de Valparaíso.

Director: MARCO DUSI.

Precios: Preferencia . . . . . E° 5,—

Platea Baja . . . . . 4,50

Estudiantes (en Compañía 1264) . . . . . 2,—

Entradas en venta en la boletería del teatro.

Este concierto, que será repetido el domingo próximo a precios rebajados, se transmitirá directamente desde el Teatro Astor por CB 63 Radio La Reina en Onda Larga, la Estación de FM de Radio Corporación, en 89.3 Mgs., y las cuatro Estaciones de Onda Larga de esta emisora.

XXIII TEMPORADA OFICIAL.

Mañana. Gran Cine. Peter Sellers, George C. Scott.

Huérfaños 680-FONO 34366. 3.30-7 y 10 P.M.

Dr. Insólito.

o Como Aprendi a no Preocuparme y Amar la Bomba.

Sterling Hayden-Keenan Wynn.

Slim Pickens.

Un film Stanley Kubrick.

MAYORES DE 14 AÑOS.

Mañana. Gran Cine. Peter Sellers, George C. Scott.

Huérfaños 680-FONO 34366. 3.30-7 y 10 P.M.

Dr. Insólito.

o Como Aprendi a no Preocuparme y Amar la Bomba.

Sterling Hayden-Keenan Wynn.

Slim Pickens.

Un film Stanley Kubrick.

MAYORES DE 14 AÑOS.

Mañana. Gran Cine. Peter Sellers, George C. Scott.

Huérfaños 680-FONO 34366. 3.30-7 y 10 P.M.

## Al "Bim Bam Bum"



XENIA MONTI, la destacada vedette francesa, que nos visitará por primera vez integrando el elenco de "Folies Bergère", y que posteriormente se presentará sola en el Teatro Opera, está anunciada como la próxima atracción del "Bim Bam Bum", junto al cantante de color Larry Wald. De acuerdo a informaciones proporcionadas por Buddy Day, empresario del Opera, a su llegada de Montevideo, Xenia Monti deberá llegar a Santiago el próximo sábado, para dar comienzo a los ensayos de la nueva revista. La atractiva vedette se encuentra en Buenos Aires, donde ha obtenido grandes éxitos en la actual temporada teatral.

## NOTICIAS DE CINE

UN NUEVO "FANTOMAS" CON JEAN MARAIS.

PARIS (ANSA). — Fantomas vuelve al cine. Se trata de una "remake" de un viejo film que será realizado por André Hunebelle. Los protagonistas serán encarnados por Jean Marais, Mylene Demongeot y Louis de Funès.

BARDEN ABANDONA UN PROYECTO.

MADRID (ANSA). — Juan Antonio Bardén abandona el proyecto de su film "Métro Pompe" para dejar al cineasta francés Jean Girault la posibilidad de realizar el suyo, o sea un film sobre las aventuras parisenses de un grupo de emigrantes españoles.

## GRAN ESPECTACULO DE SUPERACION

"BUFFALO BILL CIRCUS" 1964,

ACTUARA EN ALAMEDA N° 1461

Procedente de Buenos Aires se encuentra en Santiago el señor Jack Morris, manager circense encargado de la presentación de la tercera temporada en Santiago del Nuevo Circo Norteamericano "Buffalo Bill" 1964, conjunto que cimiento fama, prestigio, crédito y popularidad en mérito a sus recorridos y magníficos programas internacionales presentados en el redondel de Alameda 1461.

Morris ha confirmado que en dicho céntrico terreno levantará la amplia Carpa Moderna de "Buffalo Bill Circus" 1964, y que llega a Santiago como "un amigo que entrará por la puerta ancha de la confianza pública", pues su labor circense en Santiago así lo testimonia.

En la nueva temporada traerá a Chile elementos de absoluta novedad que por primera vez actuarán en Santiago, tales como "The Flying Chaplin Arlequines", los chupines trapecistas que son una regocijante combinación de carcajadas y gimnasia aérea; Teddy, extraordinario malabarista juvenil sobre el "wire" alambre alto en doble unión de malabares-equilibrios; James Duffy, "The Magic Finger", equilibrista del dedo magico en plataforma del alto equilibrista sobre el "wire" alambre alto que será asombro de los niños en Alameda 1461.

Además en su elenco, el Nuevo Circo "Buffalo Bill" 1964, lucirá los graciosos aporistas cómicos de los mejores humoristas, clowns, payasos y tonies musicales chilenos. La inaugural se efectuará el viernes 28 del presente mes, noticia que seguramente suscitará general alegría entre adultos y niños santiaguinos que en años anteriores apreciaron la capacidad emocional y artística de "Buffalo Bill Circus", y que ahora se acrecienta con nuevo personal de atracciones.



TEDDY, excepcional y notable malabarista-equilibrista en "wire" alambre alto que será asombro de los niños en Alameda 1461.

## NOTICIAS DE LA "SATCH"

CONCURSO DE OBRAS. — Hasta el próximo lunes 10 del presente se continuarán recibiendo en la Sociedad de Autores Teatrales de Chile las obras que se presenten al Concurso de comedias organizadas por dicha institución, y cuyos resultados, se conocerán en los primeros días de septiembre.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

NUEVO SOCIO. — Fue aceptado como socio el autor don David Benavente Pinochet, quien estrenó anteriormente la comedia "La Gansúa", y que estrenará el sábado "Tengo ganas de dejarme barba", en el Teatro de Ensayo.

REFORMA DE ESTATUTOS. — La Sociedad de Autores Teatrales de Chile ha comenzado a repartir a todos sus asociados, copias de la reforma de los Estatutos, a fin de que cada uno la estudie detenidamente y pueda hacerla la reforma a la brevedad posible.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

NUEVO SOCIO. — Fue aceptado como socio el autor don David Benavente Pinochet, quien estrenó anteriormente la comedia "La Gansúa", y que estrenará el sábado "Tengo ganas de dejarme barba", en el Teatro de Ensayo.

REFORMA DE ESTATUTOS. — La Sociedad de Autores Teatrales de Chile ha comenzado a repartir a todos sus asociados, copias de la reforma de los Estatutos, a fin de que cada uno la estudie detenidamente y pueda hacerla la reforma a la brevedad posible.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

NUEVO SOCIO. — Fue aceptado como socio el autor don David Benavente Pinochet, quien estrenó anteriormente la comedia "La Gansúa", y que estrenará el sábado "Tengo ganas de dejarme barba", en el Teatro de Ensayo.

REFORMA DE ESTATUTOS. — La Sociedad de Autores Teatrales de Chile ha comenzado a repartir a todos sus asociados, copias de la reforma de los Estatutos, a fin de que cada uno la estudie detenidamente y pueda hacerla la reforma a la brevedad posible.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

NUEVO SOCIO. — Fue aceptado como socio el autor don David Benavente Pinochet, quien estrenó anteriormente la comedia "La Gansúa", y que estrenará el sábado "Tengo ganas de dejarme barba", en el Teatro de Ensayo.

REFORMA DE ESTATUTOS. — La Sociedad de Autores Teatrales de Chile ha comenzado a repartir a todos sus asociados, copias de la reforma de los Estatutos, a fin de que cada uno la estudie detenidamente y pueda hacerla la reforma a la brevedad posible.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

NUEVO SOCIO. — Fue aceptado como socio el autor don David Benavente Pinochet, quien estrenó anteriormente la comedia "La Gansúa", y que estrenará el sábado "Tengo ganas de dejarme barba", en el Teatro de Ensayo.

REFORMA DE ESTATUTOS. — La Sociedad de Autores Teatrales de Chile ha comenzado a repartir a todos sus asociados, copias de la reforma de los Estatutos, a fin de que cada uno la estudie detenidamente y pueda hacerla la reforma a la brevedad posible.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

NUEVO SOCIO. — Fue aceptado como socio el autor don David Benavente Pinochet, quien estrenó anteriormente la comedia "La Gansúa", y que estrenará el sábado "Tengo ganas de dejarme barba", en el Teatro de Ensayo.

REFORMA DE ESTATUTOS. — La Sociedad de Autores Teatrales de Chile ha comenzado a repartir a todos sus asociados, copias de la reforma de los Estatutos, a fin de que cada uno la estudie detenidamente y pueda hacerla la reforma a la brevedad posible.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

NUEVO SOCIO. — Fue aceptado como socio el autor don David Benavente Pinochet, quien estrenó anteriormente la comedia "La Gansúa", y que estrenará el sábado "Tengo ganas de dejarme barba", en el Teatro de Ensayo.

REFORMA DE ESTATUTOS. — La Sociedad de Autores Teatrales de Chile ha comenzado a repartir a todos sus asociados, copias de la reforma de los Estatutos, a fin de que cada uno la estudie detenidamente y pueda hacerla la reforma a la brevedad posible.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

NUEVO SOCIO. — Fue aceptado como socio el autor don David Benavente Pinochet, quien estrenó anteriormente la comedia "La Gansúa", y que estrenará el sábado "Tengo ganas de dejarme barba", en el Teatro de Ensayo.

REFORMA DE ESTATUTOS. — La Sociedad de Autores Teatrales de Chile ha comenzado a repartir a todos sus asociados, copias de la reforma de los Estatutos, a fin de que cada uno la estudie detenidamente y pueda hacerla la reforma a la brevedad posible.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

NUEVO SOCIO. — Fue aceptado como socio el autor don David Benavente Pinochet, quien estrenó anteriormente la comedia "La Gansúa", y que estrenará el sábado "Tengo ganas de dejarme barba", en el Teatro de Ensayo.

REFORMA DE ESTATUTOS. — La Sociedad de Autores Teatrales de Chile ha comenzado a repartir a todos sus asociados, copias de la reforma de los Estatutos, a fin de que cada uno la estudie detenidamente y pueda hacerla la reforma a la brevedad posible.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

NUEVO SOCIO. — Fue aceptado como socio el autor don David Benavente Pinochet, quien estrenó anteriormente la comedia "La Gansúa", y que estrenará el sábado "Tengo ganas de dejarme barba", en el Teatro de Ensayo.

REFORMA DE ESTATUTOS. — La Sociedad de Autores Teatrales de Chile ha comenzado a repartir a todos sus asociados, copias de la reforma de los Estatutos, a fin de que cada uno la estudie detenidamente y pueda hacerla la reforma a la brevedad posible.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

NUEVO SOCIO. — Fue aceptado como socio el autor don David Benavente Pinochet, quien estrenó anteriormente la comedia "La Gansúa", y que estrenará el sábado "Tengo ganas de dejarme barba", en el Teatro de Ensayo.

REFORMA DE ESTATUTOS. — La Sociedad de Autores Teatrales de Chile ha comenzado a repartir a todos sus asociados, copias de la reforma de los Estatutos, a fin de que cada uno la estudie detenidamente y pueda hacerla la reforma a la brevedad posible.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

NUEVO SOCIO. — Fue aceptado como socio el autor don David Benavente Pinochet, quien estrenó anteriormente la comedia "La Gansúa", y que estrenará el sábado "Tengo ganas de dejarme barba", en el Teatro de Ensayo.

REFORMA DE ESTATUTOS. — La Sociedad de Autores Teatrales de Chile ha comenzado a repartir a todos sus asociados, copias de la reforma de los Estatutos, a fin de que cada uno la estudie detenidamente y pueda hacerla la reforma a la brevedad posible.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

NUEVO SOCIO. — Fue aceptado como socio el autor don David Benavente Pinochet, quien estrenó anteriormente la comedia "La Gansúa", y que estrenará el sábado "Tengo ganas de dejarme barba", en el Teatro de Ensayo.

REFORMA DE ESTATUTOS. — La Sociedad de Autores Teatrales de Chile ha comenzado a repartir a todos sus asociados, copias de la reforma de los Estatutos, a fin de que cada uno la estudie detenidamente y pueda hacerla la reforma a la brevedad posible.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

NUEVO SOCIO. — Fue aceptado como socio el autor don David Benavente Pinochet, quien estrenó anteriormente la comedia "La Gansúa", y que estrenará el sábado "Tengo ganas de dejarme barba", en el Teatro de Ensayo.

REFORMA DE ESTATUTOS. — La Sociedad de Autores Teatrales de Chile ha comenzado a repartir a todos sus asociados, copias de la reforma de los Estatutos, a fin de que cada uno la estudie detenidamente y pueda hacerla la reforma a la brevedad posible.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

NUEVO SOCIO. — Fue aceptado como socio el autor don David Benavente Pinochet, quien estrenó anteriormente la comedia "La Gansúa", y que estrenará el sábado "Tengo ganas de dejarme barba", en el Teatro de Ensayo.

REFORMA DE ESTATUTOS. — La Sociedad de Autores Teatrales de Chile ha comenzado a repartir a todos sus asociados, copias de la reforma de los Estatutos, a fin de que cada uno la estudie detenidamente y pueda hacerla la reforma a la brevedad posible.

REUNION CON EL RECTOR DE LA "U". — En la presente semana debe reunirse el Directorio de la SATCH con el Rector de la Universidad de Chile, señor Eugenio González, para tratar algunos puntos relacionados con el Premio Anual de Labor Teatral.

## ORQUESTA SINFONICA DE CHILE DECIMOSEGUNDO CONCIERTO DE ABONO

Mañana viernes 7 de agosto, a las 19 hrs.

TEATRO ASTOR  
Director: Juan P. Izquierdo

PROGRAMA: BACH: Oda Fúnebre.

Solistas: C. Oyuela, M. Mendoza, H. Wurth, H. Aravena.

DEBUSSY: Tres Nocturnos.

SCHIDLOWSKY: Sinfonía "La Noche de Cristal".

Solista: Hanns Stein.

Coro de Cámara de Valparaíso.

Director: MARCO DUSI.

Precios: Preferencia . . . . . E° 5,—

Platea Baja . . . . . 4,50

Estudiantes (en Compañía 1264) . . . . . 2,—

Entradas en venta en la boletería del teatro.

Este concierto, que será repetido el domingo próximo a precios rebajados, se transmitirá directamente desde el Teatro Astor por CB 63 Radio La Reina en Onda Larga, la Estación de FM de Radio Corporación, en 89.3 Mgs., y las cuatro Estaciones de Onda Larga de esta emisora.

XXIII TEMPORADA OFICIAL.

Mañana. Gran Cine. Peter Sellers, George C. Scott.

Huérfaños 680-FONO 34366. 3.30-7 y 10 P.M.

Dr. Insólito.

o Como Aprendi a no Preocuparme y Amar la Bomba.

Sterling Hayden-Keenan Wynn.



## Tratan de salvar a los tradicionales molinos de agua y viento de Dinamarca

En los tiempos pasados fueron base de la gran riqueza nacional. — La hija de un molinero era siempre un buen partido. — Aún quedan 90 de los 10 mil que había a principios de siglo

COPENHAGUE. (ANSA). — Muchos dinamarqueses están sufriendo, como en carne propia la desgracia en que se encuentran los tradicionales molinos de agua y de viento, dispersados en los generosos prados del país.

Desde hace diez años, en efecto, todo ha ido de mal en peor para estos "gigantes de aspas". Durante los años de la guerra, paradójicamente, habían vuelto a adquirir alguna importancia y tuvieron largos períodos de intensa actividad. Se carecía de máquinas y el carbón y la energía eléctrica estaban racionados. Por ello se debió volver a apelar a las fuerzas que la naturaleza brinda con el agua y el viento. Pero, a partir de 1950 la producción de energía eléctrica empezó a tomar un poderoso incremento y, una vez más en la historia, los viejos molinos fueron considerados como cosa innecesaria. Por otra parte los costos de reparación resultaban muy elevados y se plantearon una carrera de precios: la energía eléctrica resultaba mucho más barata que poner en condiciones un viejo molino. Y, para hacer harina, los

cereales fueron entregados a las máquinas accionadas eléctricamente.

Así, abandonados a su mala suerte, empezaron a adquirir lentamente el aspecto desolador de las ruinas; y así hubieran seguido, cayéndose a pedruzcos, si algunos ciudadanos, conscientes de la importancia que en un tiempo tuvieron y de su significado histórico, no hubieran constituido el Comité de los Molinos, que trabaja ahora bajo el auspicio del Museo Nacional de Dinamarca, que acaba de declarar que los pocos molinos que quedan todavía dejarán de existir en pocos años si alguien no interviene para salvarlos.

A principios de siglo existían en Dinamarca más de 10 mil molinos; tres mil eran de agua y siete mil de viento; hoy quedan solamente treinta de viento y sesenta de agua. Los hombres del Comité no han perdido el tiempo. Han impulsado por los molinos impulsados por un sentimiento puramente romántico. Son, por el contrario, hombres realistas, prácticos, pero no carentes de un cierto sentimiento de la poesía. Consideran que el molino es una

Ultima jugada de Macmillan



BROMLEY, Inglaterra. — El ex Premier británico, Harold Macmillan, lanza su tiro en la competencia de bolos en Bromley. En esta ocasión, el hombre público británico hizo la última jugada como representante del equipo de Bromley. En todo caso, esta es la última visita de Macmillan al Festival antes de jubilarse como parlamentario por Bromley después de la elección de octubre próximo. (telefoto UPI).

## Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet del autor o autores. Sin embargo, omitiremos estos datos si el o los autores lo desean.

### 2107) Que pavimenten el camino de Santiago a El Volcán

Señor Director:

Con qué satisfacción he visto los chilenos la gran obra realizada por la actual Administración, en relación a la pavimentación de caminos: basta recorrer la Carretera Panamericana para apreciar este gran esfuerzo.

Sin embargo, hay un camino de gran importancia, tanto económica como turística que en lo concerniente a pavimentación está totalmente abandonado; me refiero al camino de Santiago a El Volcán, que de sus 80 kilómetros, sólo tiene pavimentados los primeros 30 kilómetros, y el resto, en pésimo estado.

Habría que considerar, para dar alguna prioridad a la pavimentación de esta ruta, su gran porvenir turístico, por sus bellezas naturales y su clima excepcional. El Cañón del Maipo, es el principal "pulmón" de Santiago. Por su cercanía a la capital, teniendo su camino pavimentado, sería la principal ruta que elegirían los automovilistas los fines de semana para su esparcimiento.

No debemos olvidar que por la proximidad del Campeonato Mundial de Ski, las canchales de "Lagunillas", seguramente, serán muy visitadas y se serían más si contaríamos con un camino troncal pavimentado.

Otro gran motivo de preocupación al respecto, es el "Embalse del Yeso", que tendrá que transformarse en atracción turística, además de los fines para los que se está construyendo.

Como este proceder no puede ser permitido, hago la denuncia de él para que las autoridades o jefes del chofer tomen las medidas que correspondan y se le llame la atención para que mejore su trato con el público.

Sin otro particular, agradezco la acogida de estas líneas y saludo a Ud., Atte., E. S.

### 2109) Pago de reajuste de asignación familiar en Caja de EE. PP. y PP.

Señor Director:

Los jubilados y montepiados de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas, hasta la fecha no recibimos el aumento de la Asignación Familiar, conforme a lo dispuesto en la Ley 15.375. Al pagarnos el mes de julio en estos días, creíamos que recibiríamos este reajuste por el primer semestre, pero sólo se nos ha pagado la asignación familiar reajustada correspondiente a dicho mes y nada más.

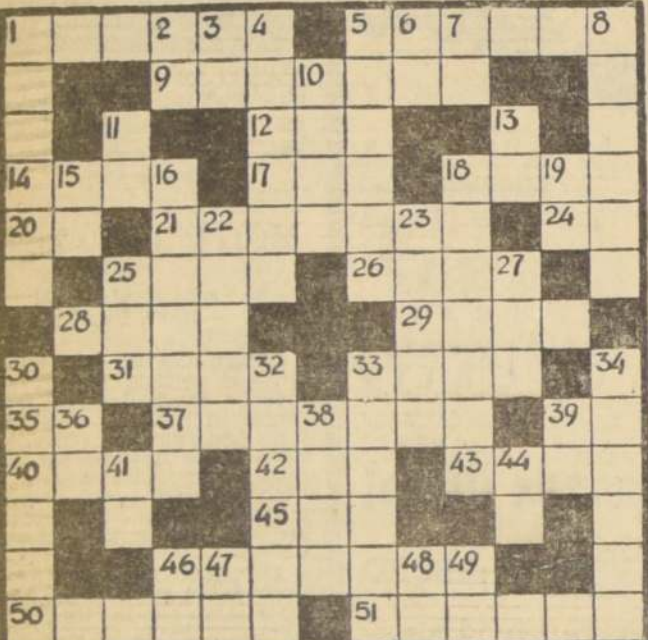
Según he sido informado en la sección de Pensiones de esa institución, los cheques de este reajuste se encuentran listos, pero, por razones que desconozco y desconocen los funcionarios, no se ha recibido la orden de pago.

Por intermedio de LA NACION, quisieramos hacer llegar nuestra petición al vicepresidente de la Caja, para que de la orden correspondiente para que nos sean cancelados estos pocos escudos que tanta falta nos hacen.

Sin otro particular, saluda a Ud. S. S.

J. M. B.

## PALABRAS CRUZADAS



- HORIZONTALES:**
- 1.- Cada una de las tres partes iguales en que se divide un todo.
  - 2.- Ayudante militar.
  - 3.- Conjunto o serie de arcos (pl.).
  - 4.- Pref. insep. que significa sobre.
  - 5.- Cuidado, esmero.
  - 6.- Al revés; hueso de la cadera.
  - 7.- Parte inferior del tejado.
  - 8.- Símbolo del osmio.
  - 9.- Ser cierto y manifiesta una cosa.
  - 10.- Adverbio de afirmación.
  - 11.- Batracio anuro.
  - 12.- Percibir un olor.
  - 13.- Tratamiento que se aplicaba en Francia a los soberanos.
  - 14.- Anona, fruta.
  - 15.- Instrumento musical antiguo.
  - 16.- Río de Inglaterra.
  - 17.- Dirigidos hacia un lugar.
  - 18.- Innatas, propias naturales.
  - 19.- Iniciales de Ignacio Flores, escritor satírico americano.
  - 20.- Cuerpo esférico de cualquier materia.
  - 21.- (Samuel), rey de Hungría, de 1041 a 1054.
  - 22.- Tierra arcillosa que sirve para preparar colores.
  - 23.- Taza redonda sin asa.
  - 24.- Cuerpo celeste que gira alrededor del Sol.
  - 25.- Relativo a la sociedad.
  - 26.- Tranquila, sossegada.
- VERTICALES:**
- 1.- Naturales de Turquía.
  - 2.- Símbolo del calcio.
  - 3.- Dirigirse a un lugar.
  - 4.- Gran Extensión de agua salada.
  - 5.- Ley, ordenanza.
  - 6.- Entrega.
  - 7.- Existe.



## EL QUESO PARMESANO TIENE UNA HISTORIA QUE ABARCA SIGLOS

MILAN (ANSA). — El queso fue alimento de pastores y campesinos desde la remota antigüedad y el aumento de los pueblos primitivos, juntamente con el niño, el pan y la carne asada. Pero hay un tipo especial de queso, el "parmigiano" del que es posible reconstruir una historia.

Era ya conocido en la Edad Emedia, como lo prueba el hecho de que lo mencionaron, en la octava jornada del "Decamerón", de Boccaccio, en la cual Calandrino, decuso de saber donde se encuentra la piedra que hace invisible a los hombres, pregunta sobre ello a Marco el Sabio, y éste le respondió:

— La mayor cantidad se encuentra en Berlino, en una comarca que se llama Bengodi, en la cual se entrelazan las lides con las salchichas, donde hay una gansa y un pato y había una montaña de "formaggio parmigiano" rallado, sobre la cual hay una cantidad de gentes que no hacían otra cosa que hacer macarones y raviolos.

En la "Enciclopedia", publicada por Diderot y d'Alembert, en 1751, en el volumen XXIV, segunda parte, puede leerse lo siguiente:

"Parmesan, queso". Y a continuación se dice: "Es el nombre que se da a un queso muy estimado por los italianos, que se hace en Parmesan, desde donde se le transporta a todos los países de Europa". Siguen después una serie de detalles técnicos sobre las características y forma de elaboración del parmesano.

Pero ya al día de hoy, el parmesano está citado en otra obra famosa, el "Diccionario Completo Frances-Holandés", publicado en Amsterdam en 1743, donde se encuentra lo siguiente: "Parmesan: queso de Parma, picante al gusto". Y después está la traducción en holandés: "Parmesan Kaas".

En 1541, y volvemos a la Edad Media, un cronista del que sólo ha quedado el nombre o el pseudónimo de "Platina", publicó una obra titulada "De Re Culinaris", en la que también se hace mención del parmesano de la siguiente manera: "Dor son hoy en Italia las especies de queso que se disputan la primacía: el "parmecino", como lo llaman los circosos porque se hace en Etruria, en el mes de marzo, y el "parmeciano".

Hay también un libro de un tal Francesco Serra, publicado en Venecia, en 1651, en el que puede leerse esto: "Los nombres de los quesos, por lo general, derivan de los nombres donde estos son hechos, como por ejemplo el parmesano, pero después adquieren el nombre de acuerdo con su calidad, como ocurre con el ya mencionado que es muy bueno".

### ¿Son injustas las acusaciones contra el cigarrillo?

LONDRES (ANSA). — Uno de los más destacados psicólogos ingleses, el profesor Eysenck, de la Universidad de Londres, ha publicado en su libro, "Encounter", el cáncer desde la infancia y a veces hereditariamente; en tales personas, enfermedad y vicio serían sólo manifestaciones independientes de una particular personalidad. En un artículo publicado en "Encounter", el profesor Eysenck informa que ha podido establecer que los fumadores empedernidos, atacados o no por el cáncer a los pulmones, pertenecen en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones. El profesor Eysenck es también del parecer que tales individuos son tales por causas genéticas y terminales en general a la categoría de los extraverbiales. Para el mismo, los extraverbiales se caracterizan por una constante necesidad de estímulos, necesidad que los impulsa a beber, a comer y a fumar más de lo normal; aman también los colores y los ruidos fuertes y, por lo común, tienen un alto porcentaje de hijos ilegítimos; es decir, están siempre buscando emociones y excitaciones